

*frisch und  
fründlich*



Editorial	3
Politische Gemeinde	4
Gemeindeverwaltung	7
Schulen	11
Kirchen	16
Seniorenforum	20
Kontakte	23
Kalender	24/25
Ärztlicher Notfalldienst	26
Jugendforum	29
Dorfvereine	32
Politische Parteien	39
Kulturelles	39
Impressum	40
Diverses	42
Anzeigen	46



Samstag, 3. Dezember 2016  
11.00 – 17.00 Uhr

**JETZT ANMELDEN**

**DAS ANGEBOT MUSS SELBSTGEMACHT SEIN**

Bisherige Teilnehmer erhalten das **Merkblatt und Anmeldeformular**  
per Post oder e-Mail zugestellt.

\*\*\*\*\*

**Anmeldung an:**

Sandra Bertossa, Dorfstrasse 29, 8184 Bachenbülach  
oder via  
e-Mail: sandra.bertossa@gmx.ch

Name / Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon / Natel \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse \_\_\_\_\_

**Selbstgemachtes Angebot** (bitte genaue Angaben)

.....  
 .....  
 .....

Ich habe **Strombedarf für Apparate** (nur für warme Speisen/Getränke)

JA

NEIN

**Anmeldeschluss 30. September 2016**



# Editorial

---

## Frisch und fründlich...

---

Nach nur dreieinhalb Wochen Umbauzeit konnte der seit über 50 Jahren bestehende, bei der Dorfbevölkerung sehr beliebte, auf rund 147 Quadratmeter vergrösserte Volg-Laden hell und modern erneuert am 16. Juni 2016 den Betrieb wieder aufnehmen.

Das Sortiment wurde der Nachfrage entsprechend angepasst und umfasst neu nebst einem grossen Angebot für den täglichen Bedarf auch den trendigen Convenience-Bereich. Die Kühl- und Tiefkühlzelle wurde merklich vergrössert. Es entspricht dem heutigen Zeitgeist, dass Tiefkühlprodukte in attraktiver Auswahl einen immer grösseren Stellenwert erreichen.

Die Volg-Kunden haben eine grosse Auswahl an gekühlten Getränken sowie an delikaten, in der Region zubereiteten Sandwiches und knackigen Salaten. Seit jeher liegt das Augenmerk bei den Volg-Läden auf der Regionalität der Produkte. Kurze Lieferwege garantieren die erwartete Frische der Produkte. Die enge Zusammenarbeit mit den Produzenten vor Ort ist uns wichtig.

Ebenfalls ausgebaut wurden der Aufenthaltsraum und das Lager im hinteren Teil des Volg-Ladens, der den Verkaufsbereitinnen etwas mehr Komfort bietet. Eine komplette LED-Beleuchtung rundet den ganzen Umbau noch ab.

Gerne heissen wir Sie an folgenden, speziell in die Einkaufsrandzeiten ausgedehnten Öffnungszeiten herzlich willkommen:

Montag bis Freitag 6.30 bis 20.00 Uhr  
Samstag 7.00 bis 16.00 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Michael Guidara  
Leiter Detailhandel VOLG / TopShop  
Karin Thommen  
Filialleiterin  
und das Verkaufsteam

## Ein Glücksfall für die Gemeinde

---

Frisch und freundlich präsentiert sich «unser Volg» seit Mitte Juni im neuen, kundenfreundlichen Kleid. Der Verkaufsladen ist uns allen vertraut: Seit Generationen schon lernen die Kinder auf dem Schulweg im Volg den Gegenwert eines Fünf- oder Zwanzigräpplers abzuschätzen, freiwillig (und unfreiwillig) miteinander zu tauschen und zu teilen. Am Abend ist es praktisch, in letzter Minute auf dem Heimweg noch vergessene Einkäufe für den gemütlichen Feierabend tätigen zu können. Für viele, gerade auch in ihrer Mobilität eingeschränkte Einwohnerinnen und Einwohner ist der Besuch im Volg nicht nur ein Einkaufserlebnis, sondern tägliche Begegnungsmöglichkeit mit Mitmenschen, mit dem vertrauten Verkaufspersonal, aber auch mit alten Bekannten, so ganz nach dem Zufallsprinzip.

Die Volg-Filiale im Dorfzentrum erfüllt vielerlei individuelle Bedürfnisse und ist ein wichtiger Kristallisationspunkt des dörflichen Lebens. Sie hält den Dorfkern lebendig und hat eine aufwertende Wechselwirkung zur nahe gelegenen Wohnüberbauung «Im Baumgarten». Kurz: «Unser Volg» ist aus dem Dorf nicht wegzudenken.

Beim vielerorts beklagten Ladensterben und der gegebenen Nähe zum regionalen Einkaufsgebiet Bülach Süd – Bachenbülach ist es nicht selbstverständlich, dass die LANDI Züri Unterland die grosse Umbauinvestition getätigt hat. Ich danke der LANDI-Verwaltung im Namen des Gemeinderates und der ganzen Einwohnerschaft für ihren Glauben an den Standort seiner Filiale in Bachenbülach.

Es liegt an uns allen, diesem Vertrauensvorschuss gerecht zu werden. Der LANDI Züri Unterland wünsche ich die erhofften Umsatzzahlen und dem aufgestellten, jungen Verkaufsteam den verdienten Erfolg in der täglichen Arbeit und viel Freude im Kontakt mit der Dorfbevölkerung.

Franz Bieger  
Gemeindepräsident

# Bauausschuss

---

## Baubewilligungen im Juni/Juli 2016

---

### Ordentliches Verfahren

---

- keine

### Anzeigeverfahren

---

- Umnutzung und Erweiterung der bestehenden Asphaltfläche zum Abstellen von Fahrzeugen und Containern, an der Länggenstrasse 29, Kat.-Nr. 2729, der Dosteba AG, Länggenstrasse 27, 8184 Bachenbülach.
- Erstellung einer Aussentreppe und eines Autoabstellplatzes im Freien, an der Dorfstrasse 45, Kat.-Nr. 1689, von Alexander Seiler, Dorfstrasse 45, 8184 Bachenbülach.

Der Bauausschuss

# Kinder- und Jugendkommission

---

## Der Jugend- und Begegnungsplatz braucht Ihre Unterstützung

---

Am 1. Oktober 2016 wird der Jugend- und Begegnungsplatz zwischen Jumbo, Parkallee und Entsorgungsstelle eröffnet. Er wird eine grosse Lücke im Angebot für Jugendliche und Familien in Bachenbülach schliessen. Der Standort ist ideal, befindet er sich doch abseits von Wohnbauten. So darf es bei Spiel und Spass auch einmal etwas lauter zugehen, ohne dass jemand gestört wird. Der Jugend- und Begegnungsplatz wird zusammen mit der Umgestaltung und Aufwertung der zentralen Entsorgungsstelle realisiert. Die Projektkosten betragen Fr. 400'000.00.

In diesen Kosten sind die Spielgeräte zum Teil nicht enthalten und wir sind gemeinsam mit den Jugendlichen auf der Suche nach Sponsoren, damit der Platz eingerichtet werden kann.

Damit ein attraktives, altersgerechtes Angebot an Spiel- und Freizeitgeräten angeboten werden kann, haben wir ein Sammelziel von Fr. 50'000.00 festgelegt.

Auf Wunsch werden die Sponsoren auf einer Tafel beim Eingang zum Jugend- und Begegnungsplatz aufgeführt.

Danke für jeden Beitrag! Ob klein oder gross.

Für Fragen und Informationen steht Ihnen Andreas Plath, Gemeinderat Ressort Sicherheit und Jugend unter 079 619 20 30 oder [andreas.plath@bachenbuelach.ch](mailto:andreas.plath@bachenbuelach.ch) gerne zur Verfügung.

Die Kinder- und Jugendkommission dankt herzlich für alle Unterstützung.

# Gesundheitsabteilung

## Amtliche Pilzkontrolle 2016

Für die Gemeinden Bachenbülach, Bassersdorf, Bülach, Höri, Kloten, Lufingen, Nürensdorf, Oberembrach, Oberglatt, Opfikon-Glattbrugg, Winkel-Rüti

### Ort:

Atrium, Reformierte Kirche, 8302 Kloten



### Erreichbar:

Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln bis Haltestelle Kirchgasse  
Zu Fuss: 7 Minuten ab Bahnhof Kloten SBB, 5 Minuten ab Busknotenpunkt «Wilder Mann»

### Pilzkontrolleur:

Viktor Kopp, Rütistrasse 10b, 8355 Aadorf, 071 565 37 29

### Öffnungszeiten:

Mitte August bis Ende Oktober 2016  
Mittwoch, 17.30 Uhr – 19.00 Uhr  
Sonntag, 17.30 Uhr – 19.00 Uhr

Für Termine ausserhalb der Saison bitte telefonische Anfrage an Viktor Kopp.

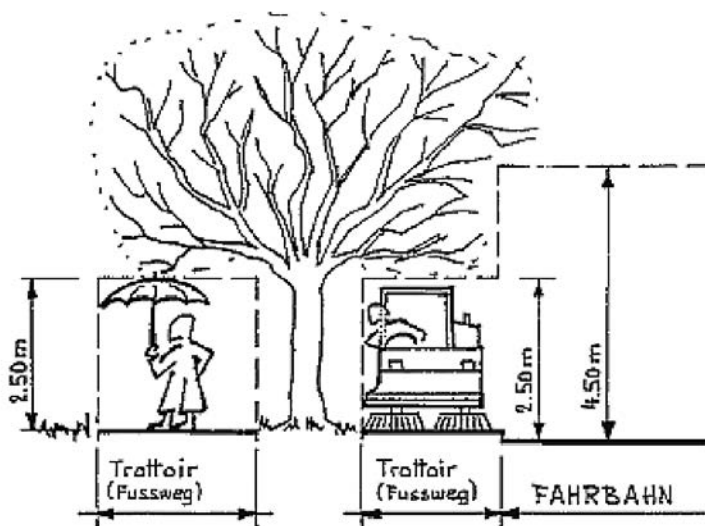
**Die Pilzkontrolle ist während der Schonzeit (d.h. 1. – 10. jeden Monats) geschlossen.**

### Allgemeine Auskunft:

Stadt Kloten, Raum + Umwelt, Kirchgasse 7, 8302 Kloten, 044 815 12 05

# Sicherheitsabteilung

## Pflanzenrückschnitt



Wenn man dieser Tage durchs Dorf geht, fallen einem die ausufernd wachsenden Sträucher und Bäume auf. So ragen Äste vielerorts in die Fuss- und Velowege. Dies bedeutet ein nicht unerhebliches Sicherheitsrisiko für Fussgänger und Radfahrer.

Entlang von Strassen und Trottoirs sowie im Bereich von Einmündungen trifft unser Strassenwischdienst immer wieder Bepflanzungen an, die in das Lichtprofil der Strassen und Gehwege ragen. Diese be-

einträchtigen nicht nur die Sichtverhältnisse (Verkehrssicherheit), sondern auch den Reinigungsdienst.

### Punkte:

- Im Sichtbereich von Einmündungen, Kurven und Ausfahrten dürfen Sträucher eine Höhe von 80 cm gemessen ab Strassenhöhe nicht überschreiten; zwischen 80 cm und 3 m Höhe dürfen auch keine Teile von ausserhalb wurzelnden Pflanzen hineinragen (§ 16 der Strassenabstandsverordnung).

- Der frei bleibende Lichtraum über Strassen muss 4.5 Meter und über Fusswegen 2.5 Meter betragen (§ 17 der Strassenabstandsverordnung).
- Signalisationen, Strassenbezeichnungen, Hausnummern sowie Hydranten und Kandelaber müssen gut sichtbar sein und dürfen durch die Bepflanzung nicht beeinträchtigt werden.
- Profitieren Sie von unseren Gratis-Häckselaktionen. Beachten Sie die nächsten Termine: Montage vom 26. September und 31. Oktober 2016.
- Falls es Ihnen nicht möglich ist, selbst die Pflanzen und Sträucher zurückzuschneiden, kontaktieren Sie bitte Jürg Spycher unter der Telefonnummer 079 409 44 16. Er wird dies gegen Bezahlung für Sie erledigen.

Wir bitten Sie, den Pflanzenrückschnitt **bis spätestens 30. November 2016** vorzunehmen.

Sicherheitsabteilung

# Abteilung Bau und Umwelt

Änderung der kantonalen Bauverfahrensverordnung BVV per 1. Juli 2016

## Erleichterte Bewilligungsverfahren bei Kleinstbauten

Im Jahr 2015 beschloss der Regierungsrat in der kantonalen Bauverfahrensverordnung Erleichterungen im Bewilligungsverfahren von Kleinstbauten und von Solaranlagen. Während die Meldepflicht von Solaranlagen auf Dächern in Bau- und Landwirtschaftszonen bereits seit dem 1. November 2015 rechtskräftig ist, wurden nun auch die Erleichterungen bei der Bewilligung von Kleinstbauten per 1. Juli 2016 gültig. Die Änderungen betreffen Bauten und Anlagen in Bauzonen (ohne Kernzone), deren Gesamthöhe nicht mehr als 2,50 m betragen und die eine Bodenfläche von höchstens 6.00 m<sup>2</sup> überlagern. Diese Bauten und Anlagen bedürfen neu keiner Baubewilligung mehr, sofern sie nicht in der Kernzone, im Geltungsbereich einer anderen Schutzanordnung oder eines Ortsbild- oder Denkmalschutzinventars und im Bereich von Bau-

linien liegen. In der Praxis dürfte sich dies insbesondere auf Gartenhäuser, Schöpfe oder Spielgeräte beziehen. Bisher beschränkte sich die Befreiung auf Bauten und Anlagen mit weniger als 1,50 m Höhe und höchstens 2.00 m<sup>2</sup> Bodenfläche. Zu beachten ist, dass trotz Erleichterung bei der Bewilligungspflicht die Grenzabstände gemäss der Bau- und Zonenordnung der Gemeinde Bachenbülach eingehalten werden müssen. Um nachbarschaftlichen Streitigkeiten vorzubeugen, wird bei Unterschreitung der Grenzabstände empfohlen, vor der Erstellung einer Baute oder Anlage das Näher- oder Grenzbaurecht im Grundbuch eintragen zu lassen oder zumindest das schriftliche Einverständnis der Nachbarschaft einzuholen.

Für Gartenhäuser und Schöpfe, welche die genannten Masse überschreiten, findet weiterhin das baurechtliche Baubewilligungsverfahren Anwendung. Eine weitere Änderung betrifft nicht leuchtende Eigen-

reklamen auf privatem Grund. Bislang waren Reklamen bis zu einer Fläche von ¼ m<sup>2</sup> von einer baurechtlichen Bewilligung ausgenommen. Neu beträgt die Mindestfläche, für die keine Bewilligung erforderlich ist, ½ m<sup>2</sup>.

Weiterhin bewilligungspflichtig sind die Reklamen in der Kernzone, und zwar unabhängig von der Grösse.

Bei Unsicherheiten zur Bewilligungspflicht von Bauten und Anlagen ist es generell sinnvoll, die Abteilung Bau und Umwelt zu kontaktieren.

Markus Biser  
Leiter Bau und Umwelt

Anzeige

## reformierte kirche bülach

### Babysittervermittlung

Suchen Sie eine Babysitterin? Melden Sie sich direkt bei der Nachbarschaftshilfe Bülach, und die Koordinatorin, Frau Alexandra Erbarth, wird Ihnen aufgrund Ihrer spezifischen Bedürfnisse passende Adressen von Jugendlichen aus Bachenbülach weitergeben. Die BABYSITTERVERMITTLUNG der reformierten Kirchgemeinde Bülach besteht schon über ein Jahr. Seit neuem Schuljahr arbeiten wir mit der Nachbarschaftshilfe Bülach zusammen.

Rund 45 Jugendliche haben den Babysitterkurs besucht und den Babysitterpass vom Schweizerischen Roten Kreuz erworben. Benützen Sie dieses Angebot. Unsere Jugendlichen freuen sich auf den nächsten Einsatz.

### Kontakt

Telefon 079 795 72 03, [info@nachbarschaftshilfebuelach.ch](mailto:info@nachbarschaftshilfebuelach.ch), [www.nachbarschaftshilfebuelach.ch](http://www.nachbarschaftshilfebuelach.ch)



# Gemeindeverwaltung

## Kontakt

Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 1, Postfach 192, 8184 Bachenbülach, info@bachenbuelach.ch, www.bachenbuelach.ch

Abteilung	Direktwahl	Abteilung	Direktwahl
Bau und Umwelt	044 864 34 89	Hauswart MZH	044 864 34 95
Bestattungsamt	044 863 14 30	Soziales	044 864 34 84
Betreibungsamt	044 863 12 10	Steueramt	044 864 34 87
Einwohnerkontrolle	044 864 34 80	Zivilstandsamt	044 863 14 30
Finanzsekretariat	044 864 34 87	Zentrale	044 864 34 80
Friedensrichterin	044 862 14 20	Zusatzleistungen	044 864 34 96

## Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen
Mittwoch und Donnerstag	08.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Voranmeldung weiterhin möglich. Wenden Sie sich bitte direkt an die entsprechende Abteilung.

## Mehrzweckanlage

Hauswart Luciano Ferassini, Telefon 044 864 34 95, luciano.ferassini@bachenbuelach.ch  
Für Terminanfragen wenden Sie sich bitte direkt an den Hauswart.

## Wasserversorgung

Länggenstrasse 22, 8184 Bachenbülach, Telefon 044 860 32 78  
Bei Wasserleitungsbrüchen ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeiten und an Wochenenden bitte Telefon 118 anrufen!

Gemeindeverwaltung Bachenbülach

# Einwohnerkontrolle

## Einwohnerstatistik Juni / Juli 2016

	31.07.2016	31.05.2016	Veränderung
Schweizer	3'002	3'028	– 26
Ausländer	1'094	1'090	+ 4
<b>Total</b>	<b>4'096</b>	<b>4'118</b>	<b>– 22</b>

# Zivilstandsnachrichten

Juni / Juli 2016

## Geburten

**Alves Vieira Luna**, Tochter des Gonçalves Vieira David, von Portugal, und der Pereira Alves Maria de Fátima, von Portugal, geboren am 12. Juli 2016 in Zürich ZH.

**Walter Andrin Robin**, Sohn des Walter Beat, von Siblingen SH und Zürich ZH, und der Walter geb. Siegrist Jeannine Désirée, von Meisterschwanden AG und Zürich ZH, geboren am 12. Juli 2016 in Zürich ZH.

**Bänninger Mia Lena**, Tochter des Bänninger Remo, von Hochfelden ZH, und der Bänninger geb. Risch Mary-Anne, von Glatfelden ZH, geboren am 16. Juli 2016 in Bülach ZH.

## Trauungen

**Ristikjeski Dimitrija**, von Mazedonien, wohnhaft in Bachenbülach ZH, mit **Prentoska Jordanka**, von Mazedonien, wohnhaft in Bachenbülach ZH, getraut am 20. Juni 2016 in Bülach ZH.

## Todesfälle

**Borer Hans Anton**, geboren 9. Februar 1934, von Bachenbülach ZH, wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 15. Juni 2016 in Adliswil ZH.

**Egli geb. Kinzelmann Eva Marta**, geboren 25. August 1935, von Bachenbülach ZH und Brütten ZH, wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 17. Juni 2016 in Bassersdorf ZH.

**Schweizer geb. Subpradit Atcharawan**, geboren 31. März 1963, von Thailand, wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 2. Juli 2016 in Bülach ZH.

**Crivelli Walter Hans**, geboren 9. September 1922, von Novazzano TI, mit gesetzlichem Wohnsitz in Bachenbülach ZH und Aufenthalt in Bülach ZH, gestorben am 2. Juli 2016 in Bülach ZH.

**Volkart geb. Rupper Irma**, geboren 3. Juli 1945, von Höri ZH, mit gesetzlichem Wohnsitz in Bachenbülach ZH und Aufenthalt in Bassersdorf ZH, gestorben am 17. Juli 2016 in Bachenbülach ZH.

**Kuster geb. Studer Anna Rosmarie**, geboren 20. August 1932, von Eschenbach SG, wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 19. Juli 2016 in Bülach ZH.

# Feuerwehr Bachenbülach-Winkel

## Übungen

Montag, 29. August 2016, 19.30 Uhr

Montag, 5. September 2016, 19.30 Uhr

Dienstag, 6. September 2016, 19.30 Uhr

Montag, 12. September 2016, 19.30 Uhr

Montag, 19. September 2016, 19.30 Uhr

Samstag, 24. September 2016, ganztags

Samstag, 24. September 2016, 13.00 Uhr

Montag, 3. Oktober 2016, 19.30 Uhr

6. Mannschaftsübung Zug Bachenbülach

6. Mannschaftsübung Zug Winkel

5. Offiziersübung

Einsatzübung ganze Feuerwehr

4. Kaderübung

Kaderübung (Atemschutz), IFA Balsthal (gemäss sep. Aufgebot)

Jugendfeuerwehr-Übung in Höri

7. Mannschaftsübung Zug Bachenbülach

Diese Ausschreibung gilt als Aufgebot.

Weitere Infos zur Feuerwehr Bachenbülach-Winkel auf unserer Homepage [www.fwbawi.ch](http://www.fwbawi.ch)

## Kontakt

Kommandant: Roger Brunner, Telefon 079 476 49 68, Vizekommandant: Michel Kern, Telefon 079 215 07 18



## Informationen

---

### Jugendfeuerwehr – was ist das?!?!

Die Angehörigen der Jugendfeuerwehren (AdJF) bilden ein wichtiges Nachwuchspotential für die Feuerwehren im Kanton Zürich. Die Ausbildung ist so ausgelegt, dass mit dem Übertritt von der Jugendfeuerwehr in die ordentliche Organisation jede/r AdJF ein vollwertiger Feuerwehrsoldat bzw. eine vollwertige Feuerwehrsoldatin ist, ohne erst einen weiteren Kurs absolvieren zu müssen.

#### Wer darf mitmachen?

Wenn du bei der Jugendfeuerwehr mitmachen willst, musst du im Eintrittsjahr 14 Jahre alt werden. Du bist bereit, das

Feuerwehrhandwerk zu erlernen und verfügst über eine gute Gesundheit. Dein Fernziel ist der spätere Eintritt in die Feuerwehr deines Wohnorts.

#### Was brings dir?

Feuerwehr ist ein breit gefächertes Thema: Während dir vielfältige Fachkenntnisse vermittelt werden, die du in dieser Art sonst nirgends erwerben kannst, ist die Jugendfeuerwehr auch für dein persönliches Umfeld wertvoll: Du knüpfst Kontakte, lernst, im Team komplexe Themen auf einfache Art gemeinsam zu lösen. Und du wirst sehen: Auch der Spassfaktor kommt nicht zu kurz.

#### Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann melde Dich entweder via Homepage [www.fwbawi.ch](http://www.fwbawi.ch) → Jugendfeuerwehr und fülle das online Kontaktformular aus oder schreibe ein SMS / WhatsApp an den Leiter der Jugendfeuerwehr oder dem Feuerwehrkommandanten.

Peter Furter,  
Leiter Jugendfeuerwehr, 078 732 91 11  
Roger Brunner, Sicherheitsstellen-Leiterin  
Kommandant, 079 476 49 68

## Sehr gute Noten für die Feuerwehr

---

**Die Feuerwehr Bachenbülach-Winkel gehört zu den Besten im Kanton Zürich. Dies ist die Beurteilung der Inspektoren der Kantonalen Feuerwehr, welche am 4. Juli das Resultat einer Inspektion unserer Feuerwehr mit der Note «sehr gut» beurteilt haben. Um diese Note etwas einordnen zu können:  
Laut Aussagen des Statthalters Hanspeter Frei ist das erst das dritte Mal in seiner nunmehr siebenjährigen Amtszeit, dass diese Höchstnote erreicht wurde.**

Alle drei Jahre wird bei den Feuerwehren im Kanton Zürich eine Inspektion durchgeführt. Dabei beurteilen Feuerwehrinspektoren der Gebäudeversicherung (Kantonale Feuerwehr) im Auftrag des Statthalters diverse Kriterien. Darunter waren in diesem Jahr unter anderem: Organisation des Kommandos, Aufgabenzuteilung, Ausbildungsstand des Kaders und der Mannschaft, Zustand der Fahrzeuge, Unterhaltsplanung, Sauberkeit der Räumlichkeiten, Gerätschaften und der persönlichen Ausrüstung, Ausbildungsplanung, Motorwagen-dienst-Konzept, Organisation der inspizierten Lektionen, Methodik, Didaktik, Übungsbesuch, Alarmierungskonzept, Ernstfall- und Einsatzplanung.

Am Vormittag des 4. Juli wurde der Kommandant Roger Brunner vom Inspektions-

team informiert, dass gleichentags ab 18.30 Uhr die für dieses Jahr auf dem Programm stehende Inspektion bei der Feuerwehr Bachenbülach-Winkel stattfinden werde. Wenig Vorlaufzeit, wenn die Feuerwehr in den Beurteilungskriterien nicht schon einen sehr guten Zustand aufweist. Natürlich wurde versucht, allem noch den letzten Schliff zu verleihen. Kleinere Reinigungsarbeiten, Fahrzeuge reinigen und kontrollieren, Listen vorbereiten, die geplanten Lektionen für diesen Abend noch einmal durchsprechen und die Offiziere auf die entsprechende Zeit ins Depot aufbieten. Zu mehr reichte es allerdings nicht.

Die Inspektion lief in sehr angenehmer Atmosphäre ab. Die Fragen der Inspektoren waren sachlich und liessen erahnen, dass sie von viel Erfahrung bei anderen Feuerwehrorganisationen geprägt waren, zielten sie doch exakt auf Schwachpunkte hin, die auch bei uns bestanden, aber mittlerweile fast alle behoben werden konnten. So waren die Werkleitungs- und Einsatzpläne auf aktuellem Stand, die Übungsfahrten der Chauffeure absolviert, das Funkkonzept entsprach den Vorgaben und so weiter. Die Inspektoren konnten auf ihren Checklisten vorwiegend positive Bewertungen notieren.

Was sie und den Statthalter aber am meisten beeindruckt hat, war der «Spirit» in der Mannschaft, die trotz sehr hohen Temperaturen an diesem Abend die Lektionen mit sehr grossem Einsatz, gegenseitiger Unter-

stützung und voller Motivation absolvierte. Natürlich war dies auch ein Verdienst derjenigen, welche die Lektionen vorbereitet und präsentiert haben.

Den Bogen kann man aber noch weiter spannen, denn die Motivation der Mannschaft hängt nicht zuletzt auch von der Qualität der vorangegangenen Übungen ab und so hat das gesamte Kader einen hohen Beitrag zu diesem Erfolg geleistet – allen voran das Kommando, der Ausbildungschef und die übrigen Kader mit Spezialfunktion und nicht zuletzt auch unser Materialwart, Remo Suter 78.

Herzliche Gratulation an die ganze Feuerwehr Bachenbülach-Winkel zu diesem tollen Inspektionsergebnis!

Oblt Martin Brunner  
Stabsoffizier

# ZSO Bachenbülach-Winkel

## Übungen

Freitag, 16.09.2016

VK WK Appenzell AR, gemäss persönlichem Aufgebot

Montag bis Freitag, 19.09. – 23.09.2016

WK Appenzell AR, gemäss persönlichem Aufgebot

Nicole Yiev

### Kontakt

Sicherheitszweckverband Bachenbülach-Winkel  
Feuerwehr und Zivilschutz  
Postfach 31, 8185 Winkel  
Telefon 044 881 70 25, szv-bawi@bluewin.ch, www.zsbawi.ch

# Umwelt-Ecke

## Häckseln

Montag, 26. September 2016

## Öffnungszeiten Zentrale Entsorgungsstelle

Mittwoch 15.00 – 18.00 Uhr


Freitag 15.00 – 18.00 Uhr

Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

## Anzeige

**Maag AG**  
**Bodenbeläge + Malergeschäft**  
Kasernenstr. 3c, 8184 Bachenbülach

■ Bodenbeläge ■ Beschattungen  
■ Malerarbeiten ■ Vorhänge



Bodenbeläge  
Malergeschäft

Tel. 043 444 00 44  
Fax 043 444 02 55  
info@maagag.ch  
www.maagag.ch

**GANTNER**  
sanitäre anlagen

8180 Bülach Tel. 044 860 95 60 gantner-sanitaer.ch

Individuelles Dusch- und Badevergnügen



# Schule Bachenbülach

Willkommen im Schuljahr 2016/17

## Kinder und Erwachsene gehen in der Schule und den Kindergärten wieder ein und aus

Wir begrüssen alle Schülerinnen und Schüler ganz herzlich und wünschen ihnen eine interessante und lehrreiche Kindergarten- und Primarschulzeit.

Herzlich willkommen heissen wir auch die Angestellten, die nach der Sommerpause wieder ihre Arbeit zum Wohle der Bachenbülacher Kinder aufnehmen. Ausserdem begrüssen wir herzlich auch die neuen Angestellten, welche sich selbst vorstellen.

## Unsere neuen Mitarbeitenden

### Kindergarten



Mein Name ist **Ursula Kugler**, ich bin verheiratet und habe zwei erwachsene Kinder. Bereits nach der Familienpause habe ich als DAZ-Lehrperson in Bachenbülach im Kindergarten unterrichtet. Nun nach 16 Jahren in der Schule Höri und Abstechern in Bülach und Rorbas freue ich mich, wieder zurück nach Bachenbülach zu kommen. Ab diesem Schuljahr übernehme ich eine Kindergartenklasse. Ich freue mich sehr auf die Kinder und auch auf die Zusammenarbeit mit Eltern, Kolleginnen und Kollegen.



Ich bin **Yasmine Rosset**, 43 Jahre jung, Mutter von zwei erwachsenen Söhnen und seit 3 Jahren Oma eines süssen Jungen. Vor 21 Jahren trat ich meine erste Kindergartenstelle in Salmsach TG an und war seither stets als Kindergärtnerin, an unterschiedlichen Orten, zu variierenden Pensen, allein oder im Jobsharing, tätig. Berufsbegeleitend, nebst diversen anderen Weiterbildungen, schloss ich die DaZ- und Purzelbaum-Ausbildung sowie die Ausbildung zum iScout ab. Nach wie vor steckt mein Herzblut in meiner Arbeit als Kindergärtnerin. Ich könnte mir für mich keine schönere, anspruchsvollere, erfüllendere und kreativere Tätigkeit vorstellen oder wünschen, als die Arbeit mit «meinen» Kindergärtnern und deren Eltern. So freue ich mich sehr, bin neugierig und guter Dinge, auf die kommende Herausforderung, mit vielen neuen Erfahrungen und Begegnungen, welche sich mir in Form der Kindergartenstelle in Bachenbülach sowie einem Kantons- und Wohnortswchsel nach Bülach stellen wird!



Ich bin **Marie-Therese Kobel**. Aufgewachsen bin ich in der Ostschweiz und lebe nun schon seit siebzehn Jahren im schönen Zürcher Unterland.

Während meiner beruflichen Laufbahn sammelte ich wertvolle Erfahrungen mit Kindern. Diese werden mir bei meinem Engagement als DaZ-Lehrerin der Schule Halden von grossem Nutzen sein. Die Arbeit mit Kindern unterschiedlichster Charakteren und Kulturen ist vielseitig und bereitet mir grosse Freude. Die Kinder für den Deutschunterricht zu motivieren und sie gezielt zu fördern, ist eine erfüllende Aufgabe.

In der Freizeit geben mir Aktivitäten wie Ausflüge, Sport, Musik oder Museumsbesuche den nötigen Ausgleich zur beruflichen Tätigkeit.

Ich freue mich sehr auf den Start in Bachenbülach, die Zusammenarbeit mit Lehrerinnen und Lehrer und bin gespannt auf ein frohes und ereignisreiches Schuljahr.



Mein Name ist **Anna Bachmann-Greuter** und ich freue mich, ab dem neuen Schuljahr 2016/17 die neue DaZ-Lehrperson im Kindergarten Bächliwis zu sein. Ich bin verheiratet und habe einen zweijährigen Sohn. Ich habe Bildung im Grundschulalter mit Deutschlehre in Polen studiert und nach meinem Uni-Abschluss bin ich in die Schweiz gezogen. Seit einigen Jahren wohne ich in Schaffhausen, wo ich auch, mit einem kleinen Pensum, DaZ auf der Kindergartenstufe unterrichte. Ich freue mich sehr auf die schöne Zeit in Bachenbülach und vor allem auf die Kinder, die ich in ihrem Sprachlernprozess begleiten und unterstützen darf.

#### Praktikant/Zivildienstleistender



Mein Name ist **Ivan Hilfiker**, ich bin in Wädenswil aufgewachsen, wo ich auch meine Lehre als Landschaftsgärtner gemacht habe. Nachdem ich diese abgeschlossen hatte, wollte ich in den sozialen Bereich wechseln und machte deshalb, bis zu den Sommerferien 2016, ein halbjähriges Praktikum in einer Krippe in Männedorf. Die Arbeit mit Kindern gefällt mir sehr. Ich hoffe, dass

ich in diesem Jahr noch mehr Erfahrungen in der Arbeit mit Kindern sammeln kann. Anschliessend an mein Praktikumsjahr in Bachenbülach möchte ich die Quereinsteiger-Ausbildung zum Sozialpädagogen in der Agogis machen. Parallel zu meinem Praktikum besuche ich seit Februar 2016 in Adliswil eine Schauspielerschule. In meiner Freizeit bin ich sehr unternehmungslustig, musikinteressiert und ich bin gerne künstlerisch tätig; beim Malen und vor allem in der Schauspielerei. Ich freue mich auf ein Jahr mit etwas grösseren Kindern in einem positiven Arbeitsumfeld.



Ich bin **Joël Voisard** und 24 Jahre alt. Ich habe 2016 die Ausbildung zum Fachmann Betreuung Kind (FaBe K) in der small Foot Kinderkrippe Rothrist abgeschlossen. In meiner Freizeit spiele ich Schlagzeug, treibe mehrmals pro Woche Sport und bin gerne in der Natur unterwegs. Ab dem 22. August werde ich an der Primarschule und im Kindergarten Bachenbülach meinen Zivildienst absolvieren. Die Begleitung und Förderung von Kindern bereitet mir sehr großen Spass, daher freue ich mich auf eine interessante und abwechslungsreiche Zeit an der Schule und im Kindergarten in Bachenbülach.

#### Heilpädagogik



Mein Name ist **Thomas Peter** und ich freue mich, im laufenden Schuljahr die Jahrgangsteams der 2., 3. und 6. Klassen tatkräftig als Heilpädagoge zu unterstützen. Als ehemaliger Autolackierer hat es mich von den Farben über das gestalterische Arbeiten als Werklehrer bis hin zur heilpädagogischen Ausbildung gezogen. Seit 2006 kann ich in meinen Tätigkeiten auf allen Stufen der Volksschule spannende heilpädagogische Erfahrungen sammeln. Es bereitet mir grosse Freude, zu sehen, was alles möglich wird, wenn mit allen Beteiligten spannende Lösungen im Umgang mit Lernschwierigkeiten gefunden werden. Vor allem, wenn es gelingt, ein Umfeld zu schaffen, in dem die Kinder ihre Lernneugierde auf ihrem ganz persönlichen Niveau ausleben können. In der Freizeit trifft man mich immer wieder beim Sport, Motorradfahren oder Tanzen und beim Flanieren in meiner Heimatstadt Zürich.



Mein Name ist **Patrizia Lienhard**. Ich bin in Steinmaur aufgewachsen, wohne jedoch mittlerweile seit acht Jahren in der Stadt Zürich. In meiner Freizeit verbinde ich gerne Bewegung und Natur, sei es beim langlaufen, Beachvolleyball spielen, wandern oder beim gärtnern. Beruflich hat es mich



nach meiner Ausbildung als Kindergärtnerin an der PHZH direkt in den Sonderschulbereich gezogen, wo ich in verschiedenen Institutionen Berufserfahrung sammeln konnte. Nun habe ich meine Weiterbildung als Schulische Heilpädagogin frisch abgeschlossen und freue mich sehr auf meine neue Aufgabe im Kindergarten der Schule Bachenbülach.



Mein Name ist **Larissa Bleisch**. Ich bin in der Stadt Zürich, genauer in Witikon, aufgewachsen. Nun wohne ich schon fünf Jahre in Bülach und habe diesen Sommer die Ausbildung zur Logopädin abgeschlossen. Ich freue mich sehr, in Bachenbülach anfangen und Kinder in ihrer Kommunikation unterstützen zu können. In der Logopädie geht es darum, zu sprechen und zu erzählen, zu lesen und zu schreiben sowie zu spielen und zu experimentieren mit Sprache und verschiedenen Materialien. Die Therapie findet meistens im Einzelsetting oder in kleineren Gruppen statt. So kann direkt an individuellen Schwierigkeiten gearbeitet werden. Ich finde es jedoch auch sehr wichtig, dass die Kinder ihre Stärken zeigen können und Erfolgserlebnisse haben. In meiner Freizeit lese ich sehr gerne und treibe viel Sport (je nach Wetter). Am wichtigsten für mich ist Kreativität, egal bei welcher Tätigkeit. Ich freue mich auf ein spannendes Schuljahr.

### Schatzinsel-Team



Ich bin **Karin Rüd** und wohne mit meiner Familie (2 Kinder, 14 und 17 Jahre) im Limmattal. Seit langen Jahren unterrichte ich an der Kantonsschule Wettingen im Bereich Instrumentalmusik; 2011 habe ich mein Nachdiplomstudium in Begabtenförderung abgeschlossen und bin seitdem mit grosser Freude auch in Sachen Begabtenförderung, derzeit im Universikum Zürich, unterwegs. Gerne verbinde ich dabei verschiedene Fachgebiete miteinander wie z.B. das Falten von Papier mit Geometrie oder physikalische Zusammenhänge mit philosophischen Gedankengängen. Wenn ich mich nicht in einem Klassenzimmer aufhalte, bin ich meist in meinem Überzimmer an der Gitarre, in einer Buchhandlung, beim Spazieren in der schönen Limmatau oder beim gemeinsamen Essen und Gespräch in einem feinen Restaurant anzutreffen.



Mein Name ist **Christine Witschi Heinzmann**. Ab dem neuen Schuljahr gehöre ich zum Fachteam «Schatzinsel» – Begabungs- und Begabtenförderung. Meine ersten fünfzehn Berufsjahre arbeitete ich als Klassenlehrerin an der Primarschule Neerach. Danach besuchte ich die journalistische Grundausbildung bei Schweizer Radio und Fernsehen (SRF). In den folgenden Jahren war ich an zwei Tagen pro Woche als Redaktorin in den Sendungen Looping, Sigg-SaggSugg, Pirando und schliesslich Zambo tätig. Für SRF erarbeitete ich das Konzept der

Sendungsgestaltung mit KinderreporterInnen und durfte dieses auch umsetzen und weiter entwickeln. In diesem Zusammenhang erhielt ich Einblick in verschiedenste Schulmodelle und erlebe nun seit mehr als zwanzig Jahren die Entwicklungen im Bereich Begabungs- und Begabtenförderung. Parallel zur Tätigkeit bei SRF sammelte ich als Förderlehrerin an Schulen im Zürcher Unterland und am Universikum (Begabtenförderung der Stadt Zürich) viele Erfahrungen. Diese konnte ich auch an Fortbildungsveranstaltungen den Lehrpersonen weitergeben.

In der Freizeit bin ich auf meinem Hühnerhof, bei Spaziergängen und Radtouren oder im Theater anzutreffen. Während 30 Jahren leitete ich den Theaterkurs für Kinder in Neerach. Die Theater-Grundausbildung erhielt ich in verschiedenen Schauspielkursen und an der Mimenschule Ilg. Ich freue mich sehr, ab dem kommenden Schuljahr meine Erfahrungen aus Unterricht, Theater und Radio/Fernsehen in Bachenbülach einzubringen. Ich möchte die Schüler und Schülerinnen bei ihrer Kreativität unterstützen. Sie sollen Glücksgefühle erfahren, wenn sie bei ihren eigenständigen Projekten an ihrer Leistungsgrenze arbeiten.

## Aus den Verhandlungen der Schulpflege

### Fenster Bächliwis

Im Investitionsbudget 2016 wurden für die Werterhaltung/Liegenschaften 150'000.– Franken aufgenommen.

Der Kindergarten Bächliwis wurde im 1998 teilsaniert. Aus den Unterlagen geht hervor, dass die Fenster der Nordfassade saniert wurden. Von einer Sanierung der Südfassaden-Fenster wurde nichts gefunden und so präsentieren sich die Fenster auch. Das Glas ist grossmehrheitlich blind und die Holzrahmen in einem sehr schlechten Zustand. Auch sind gemäss dem Liegenschaften-Konzept der Firma WIF die Fenster der Südfassade sanierungsbedürftig. Der Leiter Hausdienst hat den Ersatz abgeklärt und verschiedene Offerten eingeholt. Die Arbeiten konnten mit einem Gesamt-

aufwand von rund 62'200.– Franken an verschiedene Handwerkerfirmen aus der näheren Umgebung vergeben werden. Die Fenster werden in den Herbstferien vom 10. bis 21. Oktober 2016 saniert.

### Heizung

Beim Freilegen der Decke und Schneiden der Deckenöffnung ist eine unerwartete Deckenkonstruktion zum Vorschein gekommen. Die Betondecke besteht aus zwei aufeinanderliegenden, nicht verbundenen Betondecken. Die obere Decke hat Armierungseisen im Beton und ist somit stabil und tragfähig. Bei der unteren Betondecke wird die eigene Tragfähigkeit in Frage gestellt. Bei deren Erstellung wurde das

Dämmmaterial in die Schalung eingelegt, worauf die Bewehrung in das Dämmmaterial eingedrückt wurde. Die Armierungseisen waren dadurch zu wenig geschützt und sind jetzt an verschiedenen Stellen sehr stark korrodiert.

Eine statische Überprüfung und werterhaltende Sanierungsmassnahmen sind für den Fortbestand, nach jetzigem Wissensstand, unumgänglich.

Durch die Sanierungsarbeiten ergibt sich eine Bauverzögerung von rund zwei bis drei Wochen. Die Inbetriebnahme der Heizung kann immer noch termingerecht, vor den Herbstferien 2016, garantiert werden. Die Kostenübersicht weist, trotz dieser unvorhergesehenen Massnahme, immer noch einen Aufwand aus, der sich im budgetierten und bewilligten Rahmen bewegt.

### Kalender

Kaktus umarmen <sup>1</sup> ...	Mittwoch, 21. September 2016, 19.00 Uhr, Pavillon MZH
Höribergwanderung	Freitag, 7. Oktober 2016
Herbstferien	Montag, 10. Oktober bis Freitag, 21. Oktober 2016
Herbstmärkt	Dienstag, 1. November 2016
Weiterbildungstage	Dienstag, 1. November 2016
Schulbesuchsmorgen <sup>2</sup>	Mittwoch, 2. November 2016
Räbeliechtliumzug	Donnerstag, 3. November 2016
Kreisgemeindeversammlung <sup>3</sup> ,	Donnerstag, 24. November 2016, 20 Uhr
Adventsfenster	Mittwoch, 7. Dezember 2016, 17 bis 19 Uhr
Weihnachtsferien	Montag, 26. Dezember 2016 bis Freitag, 6. Januar 2017
Sportferien	Montag, 13. bis Freitag, 24. Februar 2017
Schneesportlager	Sonntag, 12. bis Freitag, 17. Februar 2017

<sup>1</sup> Vortragsthema: Pubertät oder die Kunst, einen Kaktus zu umarmen. Wir laden Sie herzlich ein, im Pavillon der Mehrzweckhalle, Bachenbülach das Referat zu besuchen und an der Diskussion und dem anschliessenden Apéro teilzunehmen.

<sup>2</sup> Schulbesuchsmorgen mit Kinderbetreuung im Schulhort.

<sup>3</sup> in der Aula der Berufswahlschule an der Hinterbirchstrasse 20 in Bülach

### Öffnungszeiten Schulverwaltung

Das Büro der Schulverwaltung ist wie folgt geöffnet:

Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	08.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch	08.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.30 – 11.30 Uhr

#### Kontakt

##### Schulhaus Halden

Schulhaus Halden  
Halden 16  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 501 52 00  
www.psbb.ch

##### Schulverwaltung

Haus C / Schulanlage Halden  
Postfach 14  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 501 52 52  
schulverwaltung.bachenbuelach@psbb.ch

# Volkshochschule Region Bülach

Kurse der Volkshochschule Region Bülach im September / Oktober 2016

## Gesellschaft und Politik

### Erfolgreich durchs Gymnasium (Fortsetzungskurs)

Dr. Marianne Breu,  
Laufbahnberaterin und Seminarleiterin  
10. September 2016 (Sa), 9.00 – 12.00 Uhr,  
Fr. 80.– (Elternpaar: Fr. 60.– pro Person)

### Berufswahl als Familienprojekt

Simon Schmid,  
Berufs-, Studien- und Laufbahnberater  
13. September 2016 (Di),  
19.00 – 21.00 Uhr, Fr. 50.–  
(Elternpaar: Fr. 35.– pro Person)

### Bereit für die Pensionierung?

Dr. Marianne Breu,  
Laufbahnberaterin und Seminarleiterin  
27. September 2016 (Di),  
19.00 – 21.00 Uhr, Fr. 35.–  
(Ehepaar: Fr. 30.– pro Person)

## Kunst und Kultur

### Lieder singen (Fortlaufende Chorgruppe)

Amanda Manda Seiler,  
Sängerin und Gesangspädagogin  
31. Oktober – 12. Dezember 2016 (Mo 7x),  
18.15 – 19.30 Uhr, Fr. 210.–

### Den Stimmchatz entfalten

Amanda Manda Seiler,  
Sängerin und Gesangspädagogin  
16. September und 11. November 2016 (Fr),  
14.00 – 18.00 Uhr,  
Fr. 120.– pro Nachmittag

### Liedernächte

Amanda Manda Seiler,  
Sängerin und Gesangspädagogin  
Mantra singen – Gesänge des Ostens  
22. September 2016 (Do),  
19.00 – 21.00 Uhr

## Mensch und Gesundheit

### Hatha Yoga über Mittag

Gertrud «Gerry» Knecht, Yogalehrerin,  
Atemtherapeutin IKP  
26.10.16 – 08.02.17 (Mi 15x),  
12.00 – 12.55 Uhr, Fr. 375.–

### Yoga für Männer

Tanja Schmid, Yogalehrerin  
27.10. – 22.12.16 (Do 9x),  
20.15 – 21.15 Uhr, Fr. 225.–

### Demenz – Ursachen, Diagnosen, Therapien

Dr. Katharina Straubel, FMH Psychiatrie  
und Psychotherapie  
5. Oktober 2016 (Mi), 19.30 – 21.00 Uhr,  
Fr. 29.–

### Selbstverteidigung für ü50

Yvonne Bernauer,  
Instruktorin für asiatische Kampfkunst  
24. Oktober – 12. Dezember 2016 (Mo 8x),  
19.30 – 20.30 Uhr, Fr. 216.–

### Schüssler Salze – Hausapotheke für den Winter

Brigitte Burkhalter, klassische Homöo-  
pathin, Beraterin in Biochemie nach  
Dr. Schüssler  
31. Oktober 2016, 18.30 – 21.30 Uhr,  
Fr. 40.–

## Natur und Umwelt

### Schutz & Rettung am Flughafen Zürich – Führung

17. September 2016 (Sa), 8.45 – 11.30 Uhr,  
Fr. 45.–  
Das Mindestalter beträgt 12 Jahre.

## Kommunikation und Persönlichkeit

### Gelassen und respektvoll erziehen – Ein Kurs für Eltern im Erziehungs- alltag

Catrina Gander, Fachfrau Erziehung AAI  
8. September, 15. September, 29. Septem-  
ber, 6. Oktober 16 (Do 4x),  
19.00 – 21.00 Uhr,  
Fr. 200.– (Elternpaar: Fr. 150.– pro Person)

### Kleider machen Leute – Kompe- tente und stilvolle Kleidung für jede Situation

Astrid Senn, Dipl. Kniggetrainerin,  
Farb-, Stil- und Imageberaterin  
19. September 2016 (Mo),  
18.30 – 21.30 Uhr, Fr. 76.–

## Formen und Gestalten

### Gefässe aus Papiermaché

Tom Küffer, Kunstschaffender, Dozent  
20. und 27. September 2016 (Di 2x),  
18.30 – 21.30 Uhr,  
Fr. 160.– (inkl. Material)

### Lampen aus Glasmosaik

Beatrix Zuber, Gestalterin  
30. September 2016 (Fr),  
18.00 – 22.00 Uhr  
1. Oktober 2016, 13.00 – 17.00 Uhr (Sa)  
Fr. 160.– (exkl. Materialkosten,  
ca. Fr. 130.–)

### Helden am Herd – Kochkurs für Männer

Marco Ravelli, Koch, Küchenchef  
26. Oktober – 30. November 2016 (Mi 6x),  
18.30 – 22.00 Uhr, Fr. 600.–

Weitere Informationen finden Sie auf der  
Website: [www.volkshochschule-buelach.ch](http://www.volkshochschule-buelach.ch)

# Reformierte Kirche Bülach

Zu folgenden Veranstaltungen im September laden wir Sie herzlich ein:

## Abendfeier mit Abendmahl im Chorraum der ref. Kirche Bülach, mit Pfr. Jürg Spielmann

Donnerstag, 1. September 2016  
18.15 – 19.00 Uhr

### Stille Zeit

Ganz zu sich kommen: Besinnliche Feierlichkeit, Kerzen, Stille und Taizé-Lieder prägen eine Atmosphäre der Ruhe. Impulse zum Nachdenken, Stille, Gebete und das gemeinsame Abendmahl geben Seele und Geist Nahrung. Alle, die sich von einem meditativen Feiern angesprochen fühlen, sind herzlich eingeladen.

## Gemeindereise nach Griechenland 2017

«Kalimera!» Grüezi! Nach einer längeren Pause wage ich es, die ehemalige Bülacher Tradition der Gemeindereise aufleben zu lassen. Sind Sie vom 29. April 2017 bis 6. Mai 2017 (mit individueller Verlängerungsmöglichkeit) mit dabei? Nicht nur «Auf den Spuren des Apostels Paulus» werden wir die Städte Thessaloniki, Philippi, Korinth und Athen kennenlernen, sondern zugleich die berühmtesten Sehenswürdigkeiten des griechischen Festlandes von Nord nach Süd und des Peloponnes besuchen.

Wer möchte nicht einmal in Athen auf der Akropolis stehen, auf dem Areopag diskutieren oder beim antiken Markt von Altkorinth spazieren, wo sich zur Zeit von Paulus das wirtschaftliche Leben abspielte? Oder in einer griechischen Arena die antike Sportbegeisterung aufleben lassen, die Meteora-Klöster mit ihren Fresken und Ikonen in himmlischen Höhen bestaunen, Land und Leute kennen lernen und die kulinarischen Spezialitäten Griechenlands geniessen? Das alles und vieles mehr erwartet uns auf dieser Reise. Haben diese Hinweise Ihr Interesse geweckt?

Der Infoabend am 27. September im reformierten Kirchgemeindehaus, Grampenweg 5 in Bülach, stellt Ihnen ab 19.00 Uhr die Reiseroute vor und gibt Ihnen Gelegen-

heit, all Ihre Fragen zu klären. Ich würde mich sehr freuen, mit Ihnen unterwegs zu sein in guter Gemeinschaft. Seien Sie gegrüsst! «Cherete!»

Pfarrerinnen Béatrice Heller-Wessa

## Farben des Hinduismus

### Veranstaltungen des Interreligiösen Arbeitskreises Bülach

Der Hinduismus fasziniert durch seine vielfältige und farbenfrohe Götterwelt, die uns Westeuropäern oft etwas exotisch anmutet. Unterschiedliche Facetten dieser faszinierenden Religion sowie der mit ihr verknüpften indischen Kultur können in diesem Herbst an zwei Veranstaltungen entdeckt werden. Im September ist der indische Künstler Shrikant Deodhar in der Schweiz zu Gast. Deodhar lebt etwa 200 km ausserhalb von Mumbai, wo er eine Werkstatt betreibt, die Götterstatuen herstellt. Am 19. September um 19.30 Uhr erzählt er im reformierten Kirchgemeindehaus Bülach über die indische Kultur und den Hinduismus und gibt Einblick in sein Schaffen als Künstler. Anschliessend an sein Referat bietet sich die Möglichkeit, mithilfe von zur Verfügung gestellten Formen selber Figuren aus Ton herzustellen.

Im Rahmen der schweizweiten Woche der Religionen im November bietet sich zudem die Gelegenheit, einen Hindu-Tempel in der Region zu besuchen, dort Wissenswertes über den Hinduismus zu erfahren und eine Puja – die tägliche Tempelzeremonie – mitzuerleben. Das genaue Datum dieses Tempelbesuchs wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

Im Namen des Interreligiösen Arbeitskreises Bülach

Pfr. Stephan Pfenninger Schait

Besuch des indischen Künstlers Shrikant Deodhar in Bülach  
Montag, 19. September, 19.30 – 21.30 Uhr  
Reformiertes Kirchgemeindehaus,  
Grampenweg 5, 8180 Bülach

## Wege nach innen

### Meditation in Bülach

Meditation fördert die Gesundheit, schenkt Gelassenheit, führt Wege nach innen und verbindet mit der Kraft des Lebens aus Gott. Meditation ist eine Gelegenheit für Spiritualität im Alltag. Übung macht den Meister. Meditation in der Gruppe, das gemeinsame Schweigen und Suchen nach Kraft in der Stille im Dasein vor Gott kann eine Hilfe dabei sein.

### Meditation am Dienstag

19.00 – 19.30 Uhr, wöchentlich,  
das ganze Jahr

Ref. Kirchgemeindehaus, Grampenweg 5,  
8180 Bülach

Im Meditationszimmer im Untergeschoss  
(bitte Seiteneingang, Westseite, benutzen).

Leitung: Verena Isenmann,  
Begleitung: Pfr. Jürg Spielmann

### Meditation am Freitag

12.15 – 13.00 Uhr, wöchentlich,  
ausser in den Schulferien

In der reformierten Kirche Bülach,  
Hans-Haller-Gasse 4

Vorne im Chorraum der Kirche  
Leitung: Pfr. Jürg Spielmann, Eli Kyburz und  
Brigitte Russo

*Denn aus seiner Fülle haben wir alle  
empfangen, Gnade um Gnade.  
(Johannes 1,16)*

Mit den besten Wünschen  
für einen schönen Spätsommer  
Pfr. Jürg Spielmann



# Sonntagsschule Bachenbülach

Sonntagsschule bis zu den Herbstferien

Thema: Jona

## Daten und Themen im Überblick

Sonntag, 28. August 2016	Ausflug der Sonntagsschule ans Summer-Sundate in Bülach, Abmarsch 10.00 Uhr beim Spycher bei der Trotte
Sonntag, 4. September 2016	Jonas Flucht vor Gott, Jona 1
Sonntag, 11. September 2016	Jonas Gebet, Jona 2,1-11
Sonntag, 18. September 2016	Jona geht nach Ninive, Jona 3
Sonntag, 25. September 2016	Jona wird zornig, Jona 4
Sonntag, 2. Oktober 2016	Erntedank-Familiengottesdienst, 20-jähriges Jubiläum der Sonntagsschulleiterin Ursula Strupler

Die Sonntagsschule findet jeden Sonntag ausser in den Schulferien von 10.00 – 11.00 Uhr im Spycher bei der Trotte in Bachenbülach statt.

Das Bachenbülacher Sonntagsschulteam  
Marianne Riedener, Ursula Strupler, Begleitung: Pfr. Jürg Spielmann

## Kontakt

### Ref. Kirchgemeinde Bülach, Pfarramt Bachenbülach

Hans-Haller-Gasse 3, 8180 Bülach, Tel. 043 411 41 63, juergspielmann@refkirchebuelach.ch, www.refkirche-buelach.ch

Anzeige



# AGROLA

**TANK LEER? 044 217 70 40**

Landi Züri Unterland

agrola.ch



Damen und Herren Coiffeur

Zürichstrasse 41, 8184 Bachenbülach

**Neu** bedienen wir Sie gerne nach telefonischer  
Vor Anmeldung **auch im Baumgarten**

**Tel. 044 860 57 58 / 076 388 00 32**

Falls es Ihnen aus gesundheitlichen Gründen  
nicht möglich ist, vorbei zu kommen,  
besuchen wir Sie gerne Zuhause.

# Katholische Pfarrei

## Gottesdienstzeiten

### Jeden Samstag

17.30 Uhr Eucharistiefeier

### Jeden Sonntag

08.45 Uhr Eucharistiefeier

09.45 Uhr Santa messa in lingua italiana

11.00 Uhr Eucharistiefeier

### Werktags

09.15 Uhr Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag  
Am ersten Dienstag im Monat um 9.15 Uhr Eucharistiefeier italienisch / deutsch, besonders für ältere Menschen, an schliessend Zusammensein im Pfarreizentrum

## Agenda im September 2016

Donnerstag	1. September	Vereinsmesse Frauenverein, 9.15 Uhr	Kirche
Freitag	2. September	Jassnachmittag ab 13.30 Uhr	Pfarreizentrum
Samstag	3. September	Vätersamstag um 9.45 Uhr	Neeracherried
Sonntag	4. September	Sonntagskaffee um 9.30 Uhr	Pfarreizentrum
Sonntag	4. September	Erntedankgottesdienst 2. Klasse, 11.00 Uhr	Kirche
Montag	5. September	Anbetung: 17.30 – 18.30 Uhr	Kirche
Montag	5. September	Bibellesen 19.30 Uhr	Pfarrhaus
Samstag	10. September	Gottesdienst mit St. Laurentius Chor, 17.30 Uhr	Kirche
Montag	12. September	Anbetung: 17.30 – 18.30 Uhr	Kirche
Dienstag	13. September	Ausflug «Brösmelizwergli»	
Sonntag	18. September	Betttagsgottesdienst mit dem Chor der Dreifaltigkeitskirche, 11.00 Uhr	Kirche
Montag	19. September	Anbetung: 17.30 – 18.30 Uhr	Kirche
Dienstag	20. September	Familienprogramm «Brösmelizwergli», 9.15 Uhr	Pfarreizentrum
Samstag	24. September	Pfarreiwallfahrt – Männerverein	
Sonntag	25. September	Ökum. Gottesdienst in Winkel, 11.00 Uhr	Breitisaal
Sonntag	25. September	Jodlerkonzert Männerchor Bachenbülach, 17.00 Uhr	Kirche
Montag	26. September	Anbetung: 17.30 – 18.30 Uhr	Kirche
Dienstag	27. September	Familienprogramm «Brösmelizwergli», ab 9.15 Uhr	Pfarreizentrum
Dienstag	27. September	Lesetreff – 14.00 Uhr	Pfarreizentrum
Donnerstag	29. September	Traditioneller Mittagstisch ab 55. Lebensjahr, 12.00 Uhr	Pfarreizentrum

## «Ich war einsam, und ihr habt mich besucht...»

Dieser Satz stammt von Jesus, der in der Rede in Mt 25,35ff. seine Jüngerinnen und Jünger und uns alle dazu motiviert, an Mitmenschlichkeit nicht zu sparen: «Was ihr für einen meiner geringsten Brüder oder Schwestern getan habt, das habt ihr mir getan» (Mt 25,40). Frauen und Männer der Mobilgruppe, die regelmässig Bewohnerinnen und Bewohner in unseren Pflege- und Altersheimen besuchen, leben sichtbar den Auftrag Jesu, füreinander da zu sein. Sie besuchen Menschen, die auf den Rollstuhl angewiesen sind, begleiten sie an die frische Luft, durch das Städtchen, zeigen ihnen das Leben am Stadtweiher, gehen mit ihnen in einem Restaurant einen Kaffee trinken und

geben ihnen so die Möglichkeit, an der Gesellschaft teilzuhaben.

Sie bauen auch Brücken der Beziehung zu Menschen, die in und ausserhalb unserer Pfarrei leben, aber selber nur sehr eingeschränkt am Pfarreileben teilnehmen können. So begleiten sie sie regelmässig zu unseren Gottesdiensten in den Alters- und Pflegezentren. Abwechslungsweise wird in der Rössligasse und im Grampen am Dienstag um 18.30 Uhr ein Gottesdienst gefeiert (dieser Gottesdienst ist öffentlich für ALLE), in der Gringglen alle zwei Monate. Ich freue mich immer sehr darauf, wenn ich dort den Gottesdienst feiern darf, denn ich begegne

da Menschen, die besonders offen sind für die frohe Botschaft der Bibel, die dankbar jedes gute Wort aufnehmen, die sich wiederfinden in den Menschen, die von Jesus Heilung und Erlösung erhoffen. Ich gehe gern dorthin, weil im Gottesdienst mit diesen Menschen, eine ganz besondere Stimmung der Ehrfurcht herrscht. Diese Leute haben gelernt, sich über jede Begegnung zu freuen und schenken ihre Herzlichkeit allen Anwesenden zurück.

Ich möchte allen Freiwilligen der Mobilgruppe für ihren unermüdlichen Einsatz ganz herzlich danken. Es ist ein Dienst am Mitmenschen, bei dem sie viel geben, aber auch

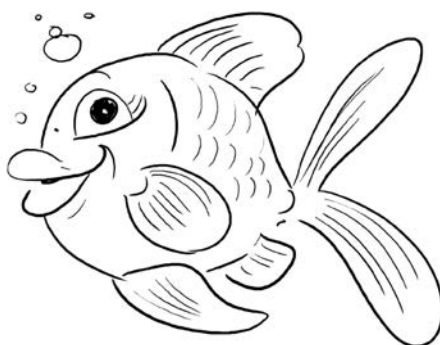
viel empfangen dürfen. Die Bewohnerinnen und Bewohner der Pflege- und Altersheime, aber auch wir von der Pfarrei, sind sehr froh und dankbar, dass Freiwillige diesen schönen Dienst leisten. Vielleicht fühlen Sie sich angesprochen und können sich vor-

stellen, in der Mobilgruppe mitzumachen. Rita Vögeli vom kath. Frauenverein (044 860 16 10) (Mobilgruppe) oder unsere Sozialarbeiterin Line Kacprzak (043 411 30 34) geben Ihnen gerne weitere Auskunft.

## Vätersamstag in die «geheimnisvolle Unterwasserwelt»

Der nächste Anlass für Väter mit ihren Vorschulkindern wird zwei Wochen nach den Sommerferien, am 3. September, stattfinden. Besucht wird das spannende Naturschutzzentrum Neeracherried. Es gibt dort eine neue Ausstellung: «Geheimnisvolle Unterwasserwelt», die den Vätern und ihren Sprösslingen in einer Führung näher gebracht wird. Anschliessend können die Teilnehmer selber noch den Rest des Zentrums und die Beobachtungsplattformen mit ihren Kindern besuchen. Beginn ist am Samstag, 3. September, um 9.45 Uhr. Treffpunkt direkt vor dem Naturschutzzentrum, Dielsdorferstrasse 13, 8173 Neerach.

Karolina Gad



### Kontakt

#### Katholisches Pfarramt

Dreifaltigkeitskirche Bülach  
Scheuchzerstrasse 1, 8180 Bülach  
Tel. 043 411 30 30, [kath.pfarramt.buelach@bluewin.ch](mailto:kath.pfarramt.buelach@bluewin.ch), [www.kath.buelach.ch](http://www.kath.buelach.ch)

## Kirche ETG Bachenbülach

### Sehnsucht



Die Sommerzeit ist bereits wieder Vergangenheit und der Herbst steht vor der Tür.

Was haben Sie Ihren Verwandten und Freunden für «Sommererlebnisse» erzählt? Vermutlich lauter freudige und gute Nachrichten.

Wenn wir an die vergangenen Ferien und an die warme Sommerzeit denken, sehnen wir uns dann nicht auch nach Frieden und innerer Ruhe?

Gott hat uns eine tiefe Sehnsucht in unser Herz gelegt und es gibt tatsächlich eine Nachricht, welche wertvoller ist, als alle unseren besten und tollsten Urlaubserlebnisse.

Von Geburt an sehnen wir Menschen uns nach Glück und innerem Frieden.

Wir wüssten, was gut ist – aber wir bringen es nicht fertig. Oft stehen wir uns selbst im Wege.

Augustinus sagte: «Unruhig ist unser Herz bis es ruht in dir, o Gott.»

Nutzen Sie die kommenden Herbstabende für die Beziehungspflege mit Gott. Entdecken Sie Schritt für Schritt das Geheimnis der guten Nachricht!

**«Bittet Gott, und er wird euch geben! Sucht, und ihr werdet finden! Klopf an, und euch wird die Tür geöffnet! Denn wer bittet, der bekommt. Wer sucht, der findet. Und wer anklopft, dem wir geöffnet.»**

Die Bibel, Matthäus 7, Verse 7 & 8

Echte Liebe und echtes Glück finden wir nur in einer Beziehung mit Jesus Christus.

Patrick Kägi

## Anlässe im September 2016

---

Freitag, 9. September, 19.30 Uhr – 22.00 Uhr Women meet Women; Cupcakes Deko Kurs  
Samstag, 10. September, 14.00 Uhr – 17.30 Uhr Jungschar Sommerfest  
Samstag, 24. September, 14.00 Uhr – 17.30 Uhr Jungschar

Weitere Anlässe finden Sie auf unserer Homepage: [www.etg-bb.ch/kalender](http://www.etg-bb.ch/kalender) oder [www.etg-bb.ch/angebote/seniorama](http://www.etg-bb.ch/angebote/seniorama)

## Regelmässige Anlässe

---

**Gottesdienste:** jeden Sonntag, 10.15 Uhr  
**Gebets- oder Bibeltreffen:** abwechselnd jeden Dienstag, 20.00 Uhr  
**Teenagerclub:** jeden Freitag, 19.30 Uhr  
**Jugendgruppe:** jeden Samstag, 20.00 Uhr, [www.jugitoess.ch](http://www.jugitoess.ch)  
**Jungschar:** jeden 2. Samstag, 14.00 Uhr, [www.jetonline.ch](http://www.jetonline.ch)

Alle Veranstaltungen finden an der Niederglattestrasse 3 in Bachenbülach statt.

**Bei den Veranstaltungen sind alle herzlich willkommen!**

**Hilfe, Beratung, Seelsorge? Wir sind für Sie da! Telefon 044 860 46 70, [pastor@etg-bb.ch](mailto:pastor@etg-bb.ch)**

# Wir gratulieren

---

September 2016

---

### Zum 80. Geburtstag

---

am 2. September 2016  
Werner Eberli, Rütistrasse 10

### Zum 90. Geburtstag

---

am 13. September 2016  
Aemilian Kälin, Buchenrain 16

Herzliche Gratulation.

Gemeinderat und Gemeindepersonal

# Frauenverein

---

## Mittagessen für pensionierte Einwohner

---

Herzlich laden wir alle älteren Einwohnerinnen und Einwohner von Bachenbülach zum gemeinsamen, monatlichen Mittagessen ein.

**Datum: 8. September 2016, Zeit: 12.00 Uhr, Ort: Pavillon, Unkostenbeitrag: Fr. 12.–**

**An- und Abmeldungen bitte an: Frau Uschi Ferassini, Tel. 043 538 39 30**

Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Koch-Team vom Frauenverein Bachenbülach.



# Frauenriege

---

## Turnen für ältere Frauen

---

**Ort:** Mehrzweckhalle Bachenbülach  
**Zeit:** jeweils Montag 14.00 – 15.00 Uhr  
(ausser während der Schulferien)

**Kontaktperson: Mary Hasler**  
Hinterester 21, Bachenbülach,  
Telefon 044 860 92 77



# Alterskommission

## Aktivitätenbörse 60plus

**Angebot** («ich biete»): Kostenloses, nicht kommerzielles Angebot von Personen, die gemeinsam mit anderen eine Aktivität pflegen möchten.

**Nachfrage** («ich suche»):

Wunsch nach gemeinsamen Aktivitäten. Die Aktivitätenbörse 60plus richtet sich primär an die ältere Bevölkerung (60plus). Selbstverständlich sind auch generationenübergreifende Aktivitäten möglich und wünschenswert.

**Um mitzumachen, brauchen Sie sich nur bei der aufgeführten Kontaktperson zu melden.** Die Zielsetzung, den Ort und die Häufigkeit der Aktivität entscheiden

die Teilnehmenden unter sich. Die Teilnehmenden führen ihre Aktivitäten eigenverantwortlich durch.

**Ausschreibungen** von Angeboten und Nachfragen richten Sie bitte an Thomas Biber, AKO Mitglied, thomas.biber@bachenbuelach.ch oder AKO, z.Hd. Thomas Biber, Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach. Zögern Sie nicht, nutzen Sie die Möglichkeit! Die Aktivitätenbörse 60plus ist **auf der Gemeindeformerseite** (www.bachenbuelach.ch) unter der Rubrik Gesellschaft/ Gesundheit: Alter **jederzeit und aktuellisiert** abrufbar und wird jeweils im

Mosaik veröffentlicht. An dieser Stelle sei auf die bestehenden vielfältigen Angebote von Vereinen und Institutionen hingewiesen, die in der Broschüre «Älter werden in Bachenbülach» aufgeführt und auf der Homepage der Gemeinde abrufbar sind.

Zudem gilt es, den Veranstaltungskalender im Mosaik und auf der Homepage der Gemeinde zu beachten.

Die Alterskommission freut sich über eine rege Beteiligung und Nutzung der Aktivitätenbörse 60plus!

## Angebote und Nachfragen (Stand 15.08.2016)

### English Conversation and Coffee

Who would enjoy keeping his/her English updated in monthly conversation meetings? Topics a la discretion, stimulating discussions and fun included!

My mother tongue is English (American), I live in Bachenbülach and would enjoy getting to know you in English over coffee in the cafeteria «Im Baumgarten». How we proceed, will be decided together. So, if interested, please contact me via email. I would be delighted to meet you.

Ansprechperson:

Maureen Hodgson, 8184 Bachenbülach, maureen\_hodgson@hispeed.ch.

### Schach spielen

Alle Interessentinnen und Interessenten melden sich bitte bei mir. Wir sprechen die Organisation nach einem Treffen miteinander ab.

Ansprechperson:

Jean-Pierre Muller, Brünnelstr. 14, 8184 Bachenbülach, jp.muller44@gmail.com

### Nordic Walking

Immer am Mittwoch. Treffpunkt: 9.00 Uhr, Gemeindehaus. Wir sind unterdessen eine Gruppe, die sich bestens kennt. Trotzdem sind neue Walker und Walkerinnen, Einsteiger und Einsteigerinnen weiterhin herzlich willkommen! Keine Anmeldung nötig. Weitere Auskünfte gebe ich gerne persönlich. Ansprechperson:

Panos Maravelas, Püntenstr. 10, 8184 Bachenbülach, 079 209 60 90 oder 044 861 09 05

### @Jassen (Jassgruppe)

Spiel: Schieber, Schweizer Jassregeln, deutsche Karten

Zeit: 13.45 Uhr – ca. 17.00 Uhr

Ort: Cafeteria «Im Baumgarten»

Daten: **5. September, 3. Oktober, 7. / 21. November, 5. / 19. Dezember**

Weitere Mitspieler und Mitspielerinnen, auch unter 60-jährige, sind jeweils herzlich willkommen. Es ist keine Anmeldung nötig. Das Angebot richtet sich an Einwohner/Innen von Bachenbülach.

Ansprechperson:

Jean Gubelmann, 8184 Bachenbülach, 044 860 08 48, jean.gubelmann@bluewin.ch

### Kulturstamm

Wir sind eine Gruppe, die ganz allgemein an Kultur interessiert ist. Wir besuchen einen speziellen Anlass, nach gemeinsamer Absprache, so ungefähr alle 2 Monate. Wir waren schon gemeinsam im Schauspielhaus Zürich, im Kunstmuseum Winterthur, im Kunsthaus Zürich und im Theater Jon Laxdal und im Rigiblick. Zudem treffen wir uns jeweils am ersten Montag im Monat um 9.00 Uhr (bis ca. 10.00 Uhr) in der Cafeteria «Im Baumgarten», zum «Kulturstamm», d.h. der gemeinsamen Planung der nächsten Aktivität. Alle Interessierten sind an diesem unverbindlichen Treffen herzlich willkommen. Ideen oder/und Anregungen können aber auch gerne an meine E-Mail Adresse erfolgen. Der nächste «Kulturstamm» findet **am 5. September** statt.

Ansprechperson:

Margrit Lüthi, Eschenmosenstr. 37, 8184 Bachenbülach, emluethi@hispeed.ch

### Literaturtreff

Am 1. September unterhalten wir uns von 9.45 – 11.15 Uhr über Marianne Fredrikssons Roman **«Sofia und Anders»**. Beide Titelfiguren sind Kinder, aber der Text handelt hauptsächlich von Erwachsenen, und nicht nur Anders ist anders ...

Wir erwarten ein anregendes Gespräch über ein Buch, das wohl in keiner Schule auf der Lektüreliste steht und freuen uns, wenn sich neue Leserinnen und Leser an einer unserer nächsten Diskussionsrunde beteiligen.

Gerne erteile ich Interessierten genauere Auskünfte.

Ansprechperson:

Eida Höhn, Bachenbülach,  
iehoehn@gmx.ch

### Lust am Tennisspielen

Wir sind eine lose Gruppe (kein Verein) von 50plus-Tennisspielerinnen und -spielern. Jeweils am Donnerstagmorgen spielen wir «Doppel» in der Tennishalle Bülach (kein Tennisunterricht). Wer hätte Lust, mitzumachen? Kosten: Anteil Platzmiete.

Ansprechperson:

Elisabeth Steinmann, 8184 Bachenbülach,  
044 860 40 84

### Tanzen in Bachenbülach

Bereits hat der 6. Tanzanlass stattgefunden. Bei allen Paaren war die Begeisterung und die Tanzfreude spürbar. Unser engagierter Tanzlehrer Roger Weber hat einmal mehr den motivierten Teilnehmer/innen mit Geduld neue Tanzschritte beigebracht. In lockerer und heiterer Atmosphäre wurde viel geübt, aber auch herzlich gelacht. In

### Kleiner Umtrunk, grosser Dank!

Anfangs Juli traf sich die Alterskommission (AKO) mit allen Freiwilligen, die im vergangenen Jahr ein Angebot ausgeschrieben und federführend begleitet haben. Es war der AKO ein grosses Bedürfnis, ihnen zu danken. In einer offenen und fröhlichen Atmosphäre wurden Erfahrungen ausgetauscht. Die Rückmeldungen und Überlegungen zur weiteren Entwicklung der Börse haben die AKO in ihrem Ziel bestärkt, die Aktivitätenbörse weiterzuführen. Die Bilanz nach dem ersten Jahr ist denn auch höchst erfreulich und übertrifft die kühnsten Erwartungen! Total 18 verschiedene Aktivitäten wurden ausgeschrieben. Rund 150 Bachenbülacherinnen und Bachenbülacher nahmen in irgend einer Form daran teil,

einem ersten Teil haben wir das bereits Gelernte, wie Foxtrott, Englisch Walzer und Jive repetiert. Nach einer erfrischenden Erholungspause zeigte uns Roger erweiterte Schritte zum Rumba.

Anschliessend wurden in geselliger Runde Erfahrungen ausgetauscht und die weitere Gestaltung besprochen.

Die nächsten Tanzabende finden jeweils **am Donnerstag, 15. September und 6. Oktober statt.**

Wir freuen uns auf weitere Anmeldungen von Tanzpaaren... zudem sind Männer gesucht.

Ansprechpersonen:

Roger Weber, 8184 Bachenbülach,  
roger.weber9@bluewin.ch, oder  
Walti & Anita Dietrich, 8184 Bachenbülach,  
walti.dietrich@bluewin.ch

### Austausch über politische Themen

Sind Sie allgemein an Politik und an Meinungen zu aktuellen politischen Themen interessiert? Ich würde mich gerne über globale oder nationale Fragen und natürlich auch über unsere Dorfpolitik mit Ihnen austauschen. Wer trifft sich mit mir periodisch zu einer Diskussionsrunde «Im Baumgarten»? Es sollen Themen im Zentrum stehen, die von den Teilnehmenden gewünscht werden können und die vorgängig bekannt gemacht werden.

**Der nächste Austausch findet am Dienstag, 20. September, um 17.30 Uhr (bis ca. 19 Uhr) statt.**

z. T. regelmässig, sogar wöchentlich. Das ist allein den freiwillig Leitenden und «treuen Seelen» der einzelnen Gruppen zu verdanken und verdient Respekt und höchste Anerkennung!

Der Anlass wurde dementsprechend unter das Motto «kleiner Umtrunk, grosser Dank» gestellt.



Kantons- und Gemeinderat Michael Biber aus Bachenbülach berichtet über den Zürcher Parlamentsalltag und informiert über anstehende Entscheidungen sowie aktuelle Diskussionspunkte der kantonalen Politik. Gerne nimmt er die Meinungen der Anwesenden dazu auf und stellt sich allfälligen Fragen.

Aus organisatorischen Gründen (Raumgrösse) melden Sie bitte vorgängig Ihr Interesse an der Teilnahme!

Ansprechperson:

Franz Bieger, c/o Gemeindeverwaltung,  
Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach,  
franz.bieger@bachenbuelach.ch oder  
044 864 34 83 (Irene Nater)

### Spanisch lernen und sprechen – aprender y hablar español

Wir sind zwei Spanien-Liebhaberinnen mit Spanisch-Grundkenntnissen. Wir suchen auf diesem Weg einerseits eine/n motivierte/n Lehrer/in oder Student/in, der/die uns ca. einmal pro Woche die schöne spanische Sprache näher bringt, hauptsächlich durch Konversation und Alltagsliteratur, andererseits weitere Personen, welche mit uns eine Lerngruppe bilden würden. Wer hat Interesse?

Ansprechperson:

Monique Bieger, Lachenstrasse 54,  
8184 Bachenbülach, 044 860 48 92,  
monique.bieger@bluewin.ch

Es ist natürlich zu hoffen, dass sich die Beteiligten auch im nächsten Jahr für die Aktivitätenbörse mit Herzblut engagieren – ein erneuter Dank sei ihnen gewiss! Und wer weiss, vielleicht haben auch Sie Lust auf eine gemeinsame Aktivität? Nutzen Sie die Angebote oder ergreifen Sie die Initiative! Monique Bieger hat es getan, «Spanisch lernen und sprechen» ist neuerdings ausgeschrieben, auch ihr ein grosser Dank!

Für die Alterskommission Bachenbülach  
Th. Biber

# Kontakte

<b>Ajuga</b> , Stephanie Bachmann, c/o Plattform Glattal, Bahnhofstrasse 47, 8305 Dietlikon	Tel. 079 206 84 28
<b>Anlaufstelle 60plus</b> , Tanja Hänsel/Sonya Kuchen, Feldstrasse 99/Grenzstrasse 10, 8180 Bülach	Tel. 044 863 15 90
<b>Arbeitsgruppe Wiehnachtsmärt</b> , Sandra Bertossa, Dorfstrasse 29, 8184 Bachenbülach	Tel. 079 293 23 30
<b>Blaskapelle «Böhmisches Herzklopfen»</b> , Irene Nater, Dorfstrasse 8, 8184 Bachenbülach	Tel. 079 629 38 04
<b>Cheernagel-Büüni</b> , Markus Wyder, Dammstrasse 2, 8156 Oberhasli	Tel. 044 850 44 87
<b>Damenriege Bachenbülach</b> , Bettina Zähler, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	Tel. 044 860 00 81
<b>Dorfmusik Bachenbülach</b> , Hans Studer, Weieracherstrasse 7, 8184 Bachenbülach	Tel. 044 860 91 70
<b>EVP Bachenbülach</b> , Andreas Plath, Rennweg 6, 8184 Bachenbülach	Tel. 044 860 92 02
<b>FDP Bachenbülach</b> , Marianne Seger, Geissbergstrasse 19, 8184 Bachenbülach	Tel. 044 860 24 26
<b>Feuerwehrverein Bachenbülach-Winkel</b> , Peter Furter, Hofacherstrasse 11, 8185 Winkel	Tel. 044 860 71 95
<b>Frauenriege Bachenbülach</b> , Rahel Kuchler, Lachenstrasse 54, 8184 Bachenbülach	Tel. 044 860 18 38
<b>Frauenverein Bachenbülach</b> , Claudia Plath, Rennweg 6, 8184 Bachenbülach	Tel. 076 322 00 55
<b>Gemeindeverwaltung</b> , Schulhausstrasse 1, 8184 Bachenbülach	Tel. 044 864 34 80
<b>GIBB Gewerbe- u. Industrieverein Bachenbülach</b> , Manuela Schraner, Feldstrasse 99, 8180 Bülach	Tel. 044 872 55 55
<b>Indoor- und Waldspielgruppe Sternli</b> , Barbara Studer	Tel. 044 860 75 78
<b>Jodelhörli Bachenbülach</b> , Jean Scherer, Mittelholzerweg 13, 8302 Kloten	Tel. 044 814 16 61
<b>Kinderkleiderbörse Frauenverein</b> , Theres Nyffenegger, Bächliwis 15 (Kindergarten) 1. Stock, 8184 Bachenbülach, Öffnungszeiten: Mittwoch 14.00 – 16.30 Uhr	Tel. 044 860 33 19
<b>Männerchor Bachenbülach</b> , Christian Theilkäs, Graswinkelstrasse 16, 8302 Kloten	Tel. 044 813 05 07
<b>Männerriege Bachenbülach</b> , Peter Stocker, Püntenstrasse 16, 8184 Bachenbülach	Tel. 044 860 82 80
<b>Nachbarschaftshilfe Region Bülach</b> , Alexandra Erbarth, c/o ref. Kirchgemeindehaus, Grampenweg 5, 8180 Bülach, Di–Do 9.00–12.00 Uhr / 13.30–17.00 Uhr	Tel. 079 670 51 11
<b>Natur- und Vogelschutzverein</b> , Lisbeth Salathé, Dorfstrasse 24, 8184 Bachenbülach	Tel. 044 860 99 65
<b>Pfadi Pulacha</b> , Abteilungsleiterin Jasmine Mendelin, «Zora», Eschenmosenstrasse 3, 8184 Bachenbülach	Tel. 079 695 32 65
<b>Pro Senectute Ortsvertretung Bachenbülach</b> , Vreni Stutz, Lachenstrasse 34, 8184 Bachenbülach	Tel. 044 860 24 76
<b>Schiessverein Bachenbülach</b> , Peter Drittenbass, Dorfstrasse 18, 8184 Bachenbülach	Tel. 044 860 39 14
<b>Seniorentreff Bachenbülach</b> , Monique Bieger, Lachenstrasse 54, 8184 Bachenbülach	Tel. 044 860 48 92
<b>Spital Bülach</b> , Spitalstrasse 24, 8180 Bülach	Tel. 044 863 22 11
<b>SVP Bachenbülach</b> , Ernst Möckli, Geissbergstrasse 36, 8184 Bachenbülach	Tel. 076 439 04 07
<b>Turnverein Bachenbülach</b> , Christoph Widmer, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	Tel. 079 468 72 68
<b>Verein Eltern, Jugend &amp; Kind Eljuki</b> , Stefan Hilfiker, Brämenstallstrasse 16, 8184 Bachenbülach	Tel. 079 670 51 11
<b>yellow tennis club bachenbülach</b> , Sascha Hardegger, Leibrächistrasse 10, 8185 Winkel	Tel. 079 270 73 90

## SEPTEMBER 2016

8. September, Donnerstag Pavillon Mittagessen für Pensionierte Frauenverein Bachenbülach	12.00 – 13.30 Uhr
9./10. September, Freitag/Samstag Schwiggihof Country-Night Feuerwehrverein Bachenbülach-Winkel	jeweils ab 18.30 Uhr
11. September, Sonntag Schwiggihof Country-Brunch Feuerwehrverein Bachenbülach-Winkel	ab 9.30 Uhr
15. September, Donnerstag Mehrweckhalle Gemeindeversammlung Gemeinderat Bachenbülach	20.00 Uhr
21. September, Mittwoch Pavillon Eltern-Vortrag «Pubertät oder die Kunst, einen Kaktus zu umarmen» Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach	19.00 Uhr
24. September, Samstag Tennisanlage Winterhalden Kids Tennis Day yellow tennis club bachenbülach	10.00 – 13.00 Uhr

## OKTOBER 2016

1. Oktober, Samstag Jugend- und Begegnungsplatz Grosses Eröffnungsfest AJUGA/Kinder- und Jugendkommission Bachenbülach	13.00 Uhr
2. Oktober, Sonntag Pavillon Erntedank-Gottesdienst Reformierte Kirche Bülach	10.00 Uhr
2. Oktober, Sonntag Reformierte Kirche Eglisau Jodlermesse Männerchor Bachenbülach	17.00 Uhr
5. Oktober, Mittwoch Alterszentrum «Im Baumgarten» Vortrag «Entdecken Sie die Welt des Tees» Alterskommission Bachenbülach	19.00 Uhr
6. Oktober, Donnerstag Mehrweckhalle Blutspendeaktion Stiftung Zürcher Blutspendedienst	17.30 – 20.30 Uhr
8. Oktober, Samstag Waldhütte Ebnet Nistkastenreinigung Natur- und Vogelschutzverein Bachenbülach	14.00 Uhr

## NOVEMBER 2016

3. November, Donnerstag Schulhaus Halden Räbelrechtli-Umzug Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach	18.00 – 20.00 Uhr
5. November, Samstag Mehrweckhalle Jahreskonzert Dorfmusik Bachenbülach	18.00 Uhr (Türöffnung) 20.00 Uhr (Konzert)
10. November, Donnerstag Pavillon Mittagessen für Pensionierte Frauenverein Bachenbülach	12.00 – 13.30 Uhr
17. November, Donnerstag Pavillon Gemütlicher Nachmittag Seniorentreff Bachenbülach	14.00 – 17.00 Uhr
25. November, Freitag Innenhof «Im Baumgarten» Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung Gemeinderat/Dorfmusik Bachenbülach	19.00 Uhr
26. November, Samstag Gemeindehaus Volksabstimmung Gemeinderat Bachenbülach	19.00 – 20.00 Uhr



24. September, Samstag Gemeindehaus Volksabstimmung Gemeinderat Bachenbülach	19.00 – 20.00 Uhr	13. Oktober, Donnerstag Pavillon Mittagessen für Pensionierte Frauenverein Bachenbülach	12.00 – 13.30 Uhr	27. November, Sonntag Gemeindehaus Volksabstimmung Gemeinderat Bachenbülach	8.00 – 9.00 Uhr
25. September, Sonntag Gemeindehaus Volksabstimmung Gemeinderat Bachenbülach	8.00 – 9.00 Uhr	28. Oktober, Freitag Waldhütte Ebnet Halloween-Abend Verein Eltern, Jugend & Kind Bachenbülach	18.00 – 20.30 Uhr		
25. September, Sonntag Katholische Kirche Büllach Jodlermesse Männerchor Bachenbülach	17.00 Uhr	29. Oktober, Samstag Ganzes Dorf Papiersammlung Schliessverein Bachenbülach	9.00 – 12.00 Uhr		





# Ärztlicher Notfalldienst

## Wie vorgehen im Notfall?

Bei Notfällen ist nach wie vor Ihr Hausarzt der erste Ansprechpartner. Ausserhalb der Praxisöffnungszeiten ist das Ärztelefon die Anlaufstelle für Notfälle in der Gemeinde Bachenbülach.

### Krankheiten und leichte bis mittelschwere Unfälle

#### 1. Kontaktieren Sie Ihren Hausarzt.

Haben Sie keinen Hausarzt, wenden Sie sich an einen Arzt in Bachenbülach.

#### 2. Falls Arzt nicht erreichbar: Ärztelefon 044 421 21 21

Je nach Schweregrad werden Sie weitergeleitet: Notfallpraxis Spital Bülach, Hausbesuch durch Hausarzt oder SOS-Arzt, Rettungsdienst 144

### Lebensbedrohliche Notfälle

**Rettungsdienst 144 / Spital:** Die verletzte oder erkrankte Person wird im nächstliegenden Spital behandelt.

### Zahnärztliche Notfälle

Bei zahnärztlichen Notfällen rufen Sie bitte folgende Nummer an: **Tel. 079 819 19 19**

## Notfallnummern

<b>Polizei – Notruf</b>	<b>117</b>	<b>Feuerwehr – Notruf</b>	<b>118</b>	<b>Dargebotene Hand</b>	<b>143</b>
<b>Sanitäts – Notruf</b>	<b>144</b>	<b>Tox-Zentrum (Vergiftungen)</b>	<b>145</b>	<b>Spital Bülach</b>	<b>Tel. 044 863 22 11</b>
<b>Apotheker – Notfalldienst</b>		<b>Tel. 0900 55 35 55</b>			
CHF 1.50/Min. ab Festnetz gültig					

## Gesundheitsdienste Bachenbülach

<b>Dr. med. U. Aebli und Dr. med. W. Strupler</b> , Dorfstrasse 26, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 860 64 64</b>
<b>Frau Dr. med. dent. M. Jach, Zahnärztin</b> , Zürichstrasse 63, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 860 93 28</b>
<b>Dr. med. dent. M. Katz, Kinderzahnmedizin</b> , Schulhausstrasse 5, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 864 11 99</b>
<b>Apotheke Coop Vitality</b> , im Coop Megastore, Grabenstrasse	<b>Tel. 044 860 29 19</b>
<b>Hebammenpraxis Zürcher Unterland</b> , Kasernenstrasse 33, 8180 Bülach	<b>Tel. 079 255 85 28</b>
<b>Rotkreuz-Fahrdienst</b> , Frau Therese Storrer, Tel. Anmeldung Mo, Di + Fr, 09.00 – 11.00 Uhr	<b>Tel. 079 622 50 43</b>
<b>Spitex-Dienste, Stiftung Alterszentrum Bülach</b> , Schaffhauserstrasse 96, 8180 Bülach	<b>Tel. 044 864 80 20</b>
<b>Tierärztin Frau Dr. med. vet. Pascale Binz</b> , Bitziberg 3, Sprechstunde nach Vereinbarung	<b>Tel. 044 886 30 20</b>

## Vortrag im Alterszentrum «Im Baumgarten»

### Entdecken Sie die Welt des Tee

Was braucht es alles, damit Sie eine gute Tasse Tee geniessen können?

Wie wird Tee angebaut und verarbeitet?

Was ist Tee überhaupt?

Der bekannte Bachenbülacher Tee-Sommelier **Oec IHK, Peter Rindlisbacher**, klärt in einem kurzweiligen Tee-Abend

Fragen rund um das Thema Tee. Sie erhalten einen vielseitigen Einblick in die Tee-welt. Geschichte, Anbau, Verarbeitung, Zubereitung und vieles mehr. Ein Abend nicht nur für Tee-Geniesser!

Datum: Mittwoch, 5. Oktober 2016

Zeit: Start um 19.00 Uhr

Ort: Alterszentrum «im Baumgarten», Schulhausstrasse 4, Bachenbülach

Der Vortrag an diesem Abend ist kostenlos und alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen. Dauer ca. 2 Stunden. Wegen der beschränkten Platzzahl bitten wir um telefonische Anmeldung bis 1. Oktober auf 044 861 83 50.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erschei-nen!

Alterskommission Bachenbülach

# Stiftung Alterszentrum Region Bülach

## Veranstaltungen im September 2016

### Alterszentrum «Im Grampen»

Montag, 5. September, 14.00 – 17.00 Uhr

**Tanznachmittag 50+**  
**Duo Margrit&Salvatore**  
Restaurant

Donnerstag, 22. September, 18.30 Uhr

**Kino**  
Surber-Saal

Freitag, 23. September, 20.15 Uhr

**JazzInn im Grampen:**  
**Great Tenors of Swing**  
Surber-Saal

Dienstag, 27. September, 19.00 Uhr

**Konzert Gemischter Chor**  
**Bülach-Embrachertal**  
Surber-Saal

Mittwoch, 28. September, 15.30 Uhr

**Gemeinsames Singen**  
**im Alterszentrum**  
Surber-Saal

### Altersheim Rössligasse

Donnerstag, 1. September, 19.00 Uhr

**Stadtmusik Bülach**  
Garten

Donnerstag, 29. September, 18.30 Uhr

**Nachtcafé mit Singen**  
Aufenthaltsraum

### Kontakt

**Stiftung Alterszentrum**  
Allmendstrasse 1, 8180 Bülach  
Tel. 044 861 80 00  
[www.alterszentrum-buelach.ch](http://www.alterszentrum-buelach.ch)



# Computeria Bülach

## Support in Bachenbülach

### Die nächsten Termine:

1./8./15./22. und 29. September  
6. und 27. Oktober  
3.\*/10./17. und 24. November  
1./8./15. und 22. Dezember

Treffpunkt in der Cafeteria der Zentrumsüberbauung «Im Baumgarten» **von 16.00 bis 18.00 Uhr.**

#### \* Ausnahme:

Am 3. November findet der Support im Alterszentrum «Im Grampen» statt.

Auf unserer Homepage [www.computeria-buelach.ch](http://www.computeria-buelach.ch) bietet sich Ihnen die Möglichkeit, Ihren Besuch, samt Problem, anzumelden. Wir empfehlen Ihnen, dies insbesondere bei Apple-Geräten (MAC) zu tun. So können wir uns vorbereiten.

Sie können aber auch jederzeit unangemeldet bei uns vorbeischaun. Sie dürfen jedes tragbare Gerät (Laptop, Notebook, Tablet, Handy, Smartphone, usw.) mitbringen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Team Computeria Bülach

### Kontaktpersonen:

Jean-Jacques Meyer  
Telefon: 044 886 28 80  
Claude Bonfils  
Telefon: 043 534 61 42

## KESB

### Vorsorgeauftrag (Artikel 360 ff. ZGB)

Mit dem am 1. Januar 2013 in Kraft getretenen neuen Erwachsenenschutzrecht kommt der Selbstbestimmung eine besondere Bedeutung zu. Zentral ist die Anerkennung und Förderung weitestgehender Autonomie. Autonomie als wichtigster Wert und als Grundrecht in einer individualistischen liberalen Gesellschaft.

Gestützt auf Bundesrecht können künftig urteilsfähige Personen für den Fall späterer Urteilsunfähigkeit vorsorgen.

Wer infolge eines Unfalles, wegen plötzlicher schwerer Erkrankung oder altersbedingten Einschränkungen nicht mehr selber für sich sorgen kann und urteilsunfähig wird, ist auf die Hilfe Dritter angewiesen. Mittels eines Vorsorgeauftrags kann jede urteilsfähige Privatperson sicherstellen, dass eine von ihr bestimmte natürliche oder juristische Person im Auftrag handeln kann. Liegt ein rechtsgültiger Vorsorgeauftrag vor, können sehr oft behördliche Massnahmen vermieden werden.

Der Vorsorgeauftrag ist eigenhändig zu verfassen oder öffentlich beurkunden zu lassen. Die im Vorsorgeauftrag festgehaltenen Anordnungen, Bedingungen und Auflagen

können wesentlich weiter gehen als die Aufgaben eines Beistandes. Mit dieser erweiterten Selbstbestimmung wird einem grösstmöglichen Mass der bisherigen Lebensführung und der künftigen Lebensplanung Rechnung getragen.

Mit der Möglichkeit, die Errichtung eines Vorsorgeauftrages und deren Hinterlegungs-ort beim Zivilstandsamt zu registrieren, kann sichergestellt werden, dass die zuständige Erwachsenenschutzbehörde bei Eintreten von Urteilsunfähigkeit erfährt, dass die betroffene Person vorgesorgt hat.

Wird ein Vorsorgeauftrag bei der Erwachsenenschutzbehörde zur Validierung eingereicht, werden die Gültigkeit des Vorsorgeauftrages sowie das Vorliegen der Urteilsunfähigkeit der betroffenen Person überprüft. Weiter werden die Eignung der beauftragten Person sowie die Notwendigkeit weiterer Massnahmen durch die Erwachsenenschutzbehörde abgeklärt. Nimmt die beauftragte Person den Vorsorgeauftrag an, wird sie von der Behörde auf ihre Pflichten hingewiesen. Für die ihr eingeräumten Kompetenzen und der offiziellen Legitimation im Verkehr mit Dritten wird ihr eine Urkunde

ausgestellt. Erlangt die auftraggebende Person wieder ihre Urteilsfähigkeit, verliert der Vorsorgeauftrag von Gesetzes wegen seine Wirkung.

Bülach, 25. Juli 2016

Martina Nüssli,  
Präsidentin KESB Bülach Nord  
Ursula Franz,  
Vizepräsidentin KESB Bülach Nord

# AJUGA

## Rund um die Sommerferien – Bericht der AJUGA Bachenbülach

Die grossen Sommerferien sind noch gar nicht ganz um und viele Jugendliche weilen noch immer in den Ferien. Auch die AJUGA-Jugendarbeitenden haben sich während der vergangenen Wochen ein paar freie Tage gegönnt. Trotzdem gibt es einiges zu berichten, sowohl von vor als auch während und nach den Ferien!

Wie immer während der Sommerzeit stehen für viele Kinder und Jugendliche grosse Veränderungen an. Bei manchen sind dies die letzten langen Ferien, danach beginnen sie mit ihrer Lehre. Für andere geht die Schulzeit weiter, doch in einem anderen Schulhaus und mit neuen Mitschülerinnen und Mitschülern und wieder andere starten eine Klasse höher mit neuen Herausforderungen. So oder so gab es vor den Sommerferien viele spannende Gespräche mit neugierigen AJUGA-Besuchern. Einige Sechstklässermädchen schauten dem Ende ihrer Primarschulzeit etwas wehmütig entgegen und wollten daher einen tollen Abschluss mit ihren Klassenspännli feiern. Kurzerhand organisierten sie mit ein wenig Hilfe der Jugendarbeitenden ein Fest auf der Spielwiese, wozu sie alle ihre Freunde und Freundinnen aus den Sechstenklassen einluden. Neben Musik, Hot Dogs, Fruchtsalat und Crêpes haben die Mädchen und ihre Helferinnen aus der fünften Klasse auch Spiel-Challenges vorbereitet, bei welchen die Partygäste coole Preise gewinnen konnten. Ein ähnlicher Event, einfach für die Oberstufenschülerinnen und -schüler, ist die alljährliche «Out of School Lounge», welche zu-

sammen mit dem Netz Jugend im Freibad Bülach durchgeführt wird. Leider war an diesem Abend das Wetter nicht sehr sommerlich, weshalb sich nur ein paar wetterbeständige Jugendliche in der Badi einfanden. Dafür zeigte sich der Sommer für den Jump Contest von einer besseren Seite. Und zwar haben sage und schreibe 30 Kinder und Jugendliche am diesjährigen Jump Contest teilgenommen, wobei sie dem Publikum ihre originellsten und spritzigsten Sprünge vom Ein- und Dreimeter-Sprungturm zum Besten gaben.

Ebenfalls tolle News gibt es von der Bachebüler Jugend Job Börse zu berichten. So durften schon verschiedene Aufträge von fleissigen Jugendlichen erledigt werden. Auch während der Sommerferien scheuten ein paar motivierte Kids den Wecker nicht und gingen teilweise bereits früh morgens aus dem Haus, um ihre Jobs zu erledigen. Natürlich nimmt die Bachebüler Jugend Job Börse auch nach den Sommerferien weiterhin gerne Aufträge entgegen. Mehr Infos dazu finden Sie auf [www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch) unter dem Link «Bachebüler Jugend Job Börse».

Sowieso wird es auch nach den Ferien nicht langweilig. Am 1. Oktober 2016 findet nämlich die Eröffnungsfeier des neuen Jugend- und Begegnungsplatzes statt. Nicht nur Kinder und Jugendliche sind da herzlich willkommen, auch für die Erwachsenen aus der Umgebung gibt es ein attraktives Programm.

Bis dann,  
liebe Grüsse vom Team der AJUGA  
mit Stephi und Veton





# Verein Eltern, Jugend & Kind

Informationen aus dem ELJUKI

## Rückblick

Grill Get-together jeden 1. Sonntag im Monat: Das monatliche Grillieren, Spielen und Beisammensein auf dem Familienplatz Leigrueb erfreut sich von Mal zu Mal grösserer Beliebtheit. Eljuki sowie Nicht-Mitglieder sind herzlich eingeladen. Grillsachen einpacken und schon kann es losgehen zu einem gemütlichen «Brötliisunntig» in entspannter Atmosphäre.

## Ausblick:

17./18. September 2016, 2-Tages-Tour

**Reminder:** Vereinsausflug mit Übernachtung  
Anmeldung an [zumbi72@mac.com](mailto:zumbi72@mac.com)  
(für Eljuki-Mitglieder)

Anzeige

**COUNTRY WEEKEND**  
9.–11. September 2016  
in Bachenbülach

**Countrynight mit**

- Saddle Creek Country Band
- Britta T. & Band

Eintritt:  
Erwachsene: CHF 25.–  
Kinder bis 16 Jahre: CHF 5.–

> Westernartikel Verkauf

**Freitag ab 20.00 Uhr**

**Linedance- und Dance-Night mit Las Vegas Country Band**

Eintritt:  
CHF 20.– inkl. einem Getränk

- > Linedance- und Dance-Night
- > 3 riesige Tanzbühnen für Line- und Paardancer
- > Selbstbedienung

**Sonntag ab 9.30 Uhr**

**Country-Brunch mit The Country Pickers**

Brunch:  
Erwachsene: CHF 30.–  
Kinder bis 16 Jahre: CHF 1.–/Jahr

- > grosser Country-Brunch
- > Planwagenfahrten
- > Cowboyspiele für Kinder und Eltern
- > Indianertipis
- > Kinderschminken
- > Westernartikel Verkauf

Infos und Reservation unter:  
[www.schwiggihof-countryweekend.com](http://www.schwiggihof-countryweekend.com)  
oder 078 668 88 19 (18.00–20.00 Uhr)

FLUGHAFEN ZÜRICH | ART SOUND |



# Bildungsdirektion Kanton Zürich

Bericht aus den kjz und biz der Bezirke Bülach und Dielsdorf

## «Spiel mit mir – lass mich in Ruhe» Geschwisterbeziehungen im Fokus

«Hilfe, ich habe beim Waschen in den Hosen meines Sohnes einen Joint entdeckt! Was soll ich jetzt tun?» (Frau Kaufmann (50)\*, Mutter von Kevin (14) und Leandra (17))

Wenn Eltern herausfinden, dass ihr Kind gekiff hat, sind die unmittelbaren Reaktionen wie Wut, Angst und Verunsicherung verständlich. Gross mag die Enttäuschung darüber sein, dass sich die Kinder den Eltern nicht anvertraut und die bisherigen Gespräche über die Gefahren bei Drogenkonsum vermutlich nichts genützt haben. Die Angst, dass der Sohn oder die Tochter auf Abwege gerät, die Lehrstelle verliert, später auch härtere Drogen konsumiert, ist nachvollziehbar.

Es gibt Langzeitstudien, die zeigen, dass Cannabis in den seltensten Fällen eine Einstiegsdroge ist. Das Rauchen von Cannabis ist mehrheitlich ein Jugendphänomen. Viele Jugendliche experimentieren mit dieser Droge und die wenigsten entwickeln ein problematisches Konsumverhalten. Diese Argumente beruhigen Frau Kaufmann nur bedingt. Schliesslich gibt es auf der anderen Seite auch Experten, die berechtigterweise vor den Gefahren des zu häufigen und

zu frühen Cannabiskonsums warnen. Die Grenze zwischen Genuss und Sucht ist nicht eindeutig definiert, was ebenfalls zur Unsicherheit der betroffenen Eltern beiträgt. Schliesslich kann Frau Kaufmann nicht wissen, ob Kevin zu denjenigen gehört, die kein problematisches Konsumverhalten entwickeln. Auch ist der Mutter bewusst, dass der Konsum von Cannabis im Gegensatz zu Alkohol oder Tabak verboten ist. Sollte Kevin beim Kiffen «erwischt» werden, könnte das auch strafrechtliche Konsequenzen für ihn haben.

Frau Kaufmann sollte in dieser Situation weder überstürzt handeln, noch Kevin mit Vorwürfen, Drohungen oder Beschimpfungen überhäufen. Dies könnte dazu führen, dass der Jugendliche sich zurückzieht und mit den Eltern nicht mehr über das Kiffen spricht.

Am wichtigsten ist es, dass die Mutter mit ihrem Sohn im Kontakt bleibt. Frau Kaufmann sollte in einem ruhigen Moment das Gespräch mit Kevin suchen und offen ihre eigenen Befürchtungen und Sorgen äussern. Sie zeigt damit ihr Interesse für ihren Sohn und für das Thema. Dabei kann sie fragen, warum, in welchen Situationen und wie oft er Cannabis konsumiert. Kevin wird offener und ehrlicher darüber sprechen, wenn er

anstelle von Vorwürfen ein echtes Interesse der Mutter spürt.

Klare Abmachungen in Bezug auf das Konsumieren sind nun nötig («Wir wollen nicht, dass du zu Hause kiffst»/«Wir wollen nicht, dass du unter der Woche oder in der Schule kiffst»).

Frau Kaufmann bleibt in regemässigem Austausch mit Kevin über seinen Cannabiskonsum und thematisiert die getroffenen Abmachungen. So kann sie zusammen mit Kevin feststellen, ob das Kiffen im vereinbarten Rahmen bleibt oder Überhand gewinnt. Kevin fühlt sich von seiner Mutter ernst genommen und er zieht sie möglicherweise auch bei anderen Dingen ins Vertrauen, die ihn beschäftigen.

Beschäftigen Sie und Ihre Familie sich auch mit diesem Thema? Haben Sie Fragen dazu oder zu anderen Erziehungsthemen? Dann können Sie gerne das Gespräch mit Ihrer Erziehungsberaterin vor Ort suchen. Unter [www.kjz.zh.ch](http://www.kjz.zh.ch) finden Sie das für Ihren Wohnort zuständige kjz und weitere Informationen.

Sandra Grubenmann,  
Erziehungsberaterin, kjz Kloten

\* Namen geändert

## Kontakt

### Bildungsdirektion Kanton Zürich

Amt für Jugend und Berufsberatung, Geschäftsstelle der Bezirke Bülach und Dielsdorf, Schaffhauserstrasse 53, 8180 Bülach, 043 259 95 00, [www.ajb.zh.ch](http://www.ajb.zh.ch)

Alimenthilfe, Berufs- und Laufbahnberatung, Jugend- und Familienberatung, Elternbildung, Kleinkindberatung, Kleinkindbetreuungsbeiträge, Regionalstelle Schulsozialarbeit

Anzeige

### CH-Familie mit zwei Töchtern sucht Haus in Bachenbülach und/oder Umgebung zum Kauf.

Schön wäre, wenn es bereits ein 2-Generationenhaus ist bzw. es möglich wäre, es entsprechend umzubauen.

Wir sind offen für vieles und freuen uns auf Ihren Anruf auf Telefon 079 388 80 00.

# Dorfmusik Bachenbülach

## Rückblick

### Gottesdienst

Am Sonntag, 3. Juli, durften wir den Ökumenischen Gottesdienst in der Mehrzweckhalle Bachenbülach musikalisch umrahmen.

### Tagesausflug

Am Sonntag, 17. Juli, reisten wir in die Heimat von Willy Rodel, nach Gersau. Auf der Seebühne durften wir in Abwechslung mit dem Jodelduett Nötzli – Steiner die zahlreich erschienen Gäste an diesem schönen Sommertag mit unseren Klängen

verzaubern. Es war für uns eine Freude, für ein solches Publikum zu spielen. Nach dem Mittagessen und den schönen Stunden am See führte uns der Weg wieder nach Hause.

## In eigener Sache

### WIR SUCHEN: Flügelhornist / -in

Besuchen Sie uns in einer Probe, jeweils Dienstag ab 20 Uhr, im «Sprützehüsl», Bachstrasse, Bachenbülach.  
Näheres über die *dmbb* unter [www.dm-bb.ch](http://www.dm-bb.ch)

## Vorschau (siehe auch [www.dm-bb.ch](http://www.dm-bb.ch))

**Samstag, 10. September 2016**  
Schweizerisches Blaskapellentreffen  
in Wallbach AG

**Sonntag, 11. September 2016,**  
**11.30 – 14.00 Uhr**  
Anlässlich Weinfest in Hohentengen  
am Hochrhein D

**Samstag, 5. November 2016**  
JAHRESKONZERT,  
Mehrzweckhalle Bachenbülach

Mit musikalischen Grüßen  
die *dmbb*

# yellow tennis club bachenbülach

## Tennis-Schnuppermöglichkeit



Am Samstag, 24. September 2016, zwischen 10 und 13 Uhr auf der Tennisanlage Winterhalden in Bachenbülach.  
Mitbringen: Sporttenü, Turnschuhe, der Witterung entsprechend. Anmeldung vor Ort.

Der yellow tennis club bachenbülach und die Tennisschule Jost Maag organisieren einen Kids Tennis Day.

**Für Kinder ab 4 Jahren, aber auch für Erwachsene, besteht die Möglichkeit, den Tennissport ohne Vorkenntnisse und unverbindlich kennen zu lernen.**

Eine eigene Ausrüstung ist nicht notwendig, bitte Sporttenü und Turnschuhe mitbringen.

Der Anlass findet bei passabler Witterung statt.

Im Zweifelsfall gibt Telefon 079 270 73 90 am Samstagmorgen ab 8.00 Uhr über die Durchführung Auskunft.

Es steht eine kleine Festwirtschaft zur Verfügung.

Wir freuen uns auf euren Besuch!

# Frauenverein

## Einladung zur Frauenvereinsreise

Datum: **Donnerstag, 22. September 2016**  
 Besammlung: **7.45 Uhr bei Hesscar, Dorfstrasse 1, Bachenbülach**  
 Abfahrt: 8.00 Uhr  
 Fahrt via Baden – Oftringen – Oensingen

### Programm

9.30 Uhr Kaffeehalt im Café Knaus, Oensingen  
 1 Kaffee und 1 Gipfeli werden offeriert vom Frauenverein, vielen herzlichen Dank!!!  
 10.15 Uhr Weiterfahrt über Land nach Aeschiried  
 12.00 Uhr Mittagessen im Restaurant Chemihütte Aeschiried  
 Nach dem Essen Zeit für einen Spaziergang  
 14.30 Uhr Weiterfahrt via Heimberg – Oberdiessbach – Zäziwil – Langnau im Emmental - Trubschachen  
 15.45 Uhr Besuch im Kambly-Laden, Trubschachen  
 16.15 Uhr Heimfahrt via Wolhusen – Emmen – Cham – Bachenbülach  
 18.30 Uhr ca. Ankunft in Bachenbülach



**Kosten:** Pro Person bei 20 Teilnehmern Fr. 67.–  
 bei 40 Teilnehmern Fr. 33.–  
 bei 50 Teilnehmern Fr. 30.– (inkl. Trinkgeld für den Chauffeur)

**Anmeldung bis 14. September 2016 an:** Heidi Näf, Schulweg 6, 8184 Bachenbülach. Telefon 044 862 12 03

Die Organisatorinnen Heidi Näf und Alice Honegger freuen sich auf einen sonnigen und gemütlichen Ausflug und hoffen auf viele Teilnehmer/innen!

### Anmeldung

**Ich melde mich / Wir melden uns für die Reise vom 22. September 2016 an:**

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Telefon-Nr.: \_\_\_\_\_

(Bitte Gewünschtes ankreuzen.)

**Menü 1**

Tagessuppe / grüner Salat  
 gemischter Braten (Rind und Schwein)  
 Gemüse garnitur  
 Pommes-Frites

Fr. 29.00  
 (kleiner Teller Fr. 23.50)

**Menü 2**

Spargelcrèmesuppe  
 grüner Salat  
 Riz Casimir mit Poulet  
 Frücht garnitur

Fr. 24.00

**Menü 3 (Vegi)**

Spargelcrèmesuppe  
 grüner Salat  
 paniertes Gemüseschnitzel mit Sauce Tartar  
 Gemüse garnitur

Fr. 19.50

# Frauenriege

## Frauenriege-reise vom 9. und 10. Juli

Samstagmorgen pünktlich um 06 Uhr zehn  
 möchten 25 sportliche Frauen auf die Reise gehn.  
 Mit Kofferli und Erwartungen riesengross  
 treffen wir uns an der Bushaltestelle alte Post.  
 Unser Reiseziel heisst Bregenz am Bodensee  
 Einsteigen bitte, Babü auf Wiedersehen.  
 Entsetzt ruft Monika – ich muss ein neues kaufen  
 mein Halbtaxabo ist abgelaufen.  
 Doch unsere Reiseleiterin Regina nimmt gelassen,  
 das kannst du erledigen im Flughafen an den Kassen.  
 Die Zugreservation ging leider vergessen,  
 ist bei der SBB gar nicht so selten.  
 Die Fahrt geht rasch vorbei bei dem Geschwätze  
 In Bregenz um 09 Uhr verlassen wir unsere Plätze.  
 An die Seebühne führt uns Tatjana  
 leider ist noch kein Schauspieler oder Sänger da.  
 Zurück geht's am Quai entlang,  
 ins Seerestaurant zum Kaffee- und Gipfeli-Empfang.  
 Über dem See fliegt ein imposanter Zeppelin  
 zu bestaunen ist auch das Schiff namens Sonnenkönigin.  
 Nun geht's weiter ins Hotel  
 Koffer abgeben aber schnell.  
 Ausgerüstet mit Wanderschuhen zur Seilbahnstation  
 hinauf auf den Pfänder der über Bregenz thront.  
 Super Aussicht auf 1064 m über Meer  
 geniessen alle Frauenrieglerinnen sehr.  
 Wir dürfen aber nicht vergessen,  
 im Restaurant Pfänder wartet unser feines Mittagessen.  
 Mit vollem Magen und einem Schnaps,  
 geht's zügig zweieinhalb Stunden den Berg hinab.  
 In der Hälfte zum Glück eine Bushaltestelle,  
 die Einige benützen auf der Stelle.  
 Nach dem duschen und frisieren  
 treffen wir uns beim Apero und beim Dinieren.  
 Gut gelaunt und mit fröhlichem Gesang  
 ruft Heidi – in Einerkolonne zum Sonnenuntergang.  
 Der See zeigt sich in verschiedenen Farben,  
 wunderschön so was erlebt zu haben.  
 Diese Eindrücke müssen wir begiessen,  
 und ein letztes Absackerli geniessen.  
 Noch vor Mitternacht  
 wünschen wir alle eine gute Nacht.  
 Sonntag zwischen acht und neun,  
 wie kann es auch anders sein  
 wartet ein Frühstück mit allem drum und dran  
 es darf gegessen werden so viel Frau kann.  
 Der Champagner darf auch nicht fehlen,  
 er rinnt genüsslich durch unsere Kehlen.  
 Zur Stadtbesichtigung vor dem Hotel – lautet die Expertise  
 doch halt, es fehlt die Anneliese.  
 Unter kundiger Führung,  
 setzt sich die Gruppe in Bewegung.

Der erste Halt gilt der Martinskapelle  
 die 1362 gebaut wurde an dieser Stelle.  
 Das Wahrzeichen der Stadt ist der Martinsturm  
 seit 1599 trotz er jedem Sturm.  
 Imposant und wunderschön  
 ist die Zwiebelkuppel an zu sehn.  
 Weiter geht's in der engen Gass  
 zum schmalstem Hause Europas.  
 Bei nur 57 cm Breite  
 bewohnen es nur für kleine Leute.  
 Glaubt man dem Städteführer  
 steht die erste Marienstatue von Früher  
 in der St. Galluskirche in Bregenz,  
 und nicht in Lourd Herr Eminenz.  
 Am Bodenseehafen angekommen,  
 haben wir von Beatrice vernommen,  
 in das Schiff Konstanz einzusteigen,  
 auf das Oberdeck und endlich schweigen.  
 Alle an ihrem Platz abgessenen  
 warten wir geduldig auf das Essen.  
 So langsam kommen sie daher  
 drei junge Kellner – bitte sehr.  
 Mit Rotwein, Weisswein und Most pur,  
 stossen wir an auf unsere Bodenseetour.  
 Vorbei an Wasserburgen, Leuchttürme ganz fantastisch  
 eine Schifffahrt ist doch ganz romantisch.  
 Nach viereinhalb Stunden Wasserfahrt,  
 machen wir in Konstanz halt.  
 Endstation, alles aussteigen bitte schön,  
 tönt es von der Brücke von dem Kapitän.  
 Nun steht der letzte Zug bereit,  
 denn nach Babü ist es nicht mehr weit.  
 Eine sehr schöne Reise geht zu Ende  
 wir drücken uns noch einmal die Hände  
 Beatrice und Regina ein grosses Dankeschön  
 es grüsst euch herzlich Hepp Madlen.



# Männerriege

## Männerriege 2016

### 26 Männer und die grüne Fee

Der Neuenburger Jura hat es in sich und dies nicht nur, seit das sagenumwobene Anisgetränk wieder salonfähig gemacht wurde. Die fast hundert Jahre lang im Versteckten operierenden Absinthebrennereien haben sich im langgezogenen Val de Travers zu einer Touristenattraktion erster Güte gemauert. Nicht, dass es daselbst an anderen Sehenswürdigkeiten mangeln würde.

Wer Vielen Vieles bietet, kann nur wenig falsch machen. Kurt Jenni und Walter Schlosser, die umtriebigen Organisatoren der diesjährigen Männerriege, haben keine Mühe gescheut, ihren Männern eine breite Palette der landschaftlichen, kulturellen und nicht zuletzt kulinarisch-olfaktorischen Genüsse zu bereiten. Der majestätische Creux du Van – auch «Swiss Grand Canyon» genannt, die eindrucksvollen Asphalt-Minen bei La Presta oder der lauschig-schattige Abstieg durch die wilde Areuseschlucht waren stets begleitet vom geselligen Zusammen-

sein bei einem Gläschen oder Plättchen aus Kellern und Küchen der Region. Wer hätte denn gedacht, dass die aufmüpfigen Jurasier ihren Schinken gerne in kochendem Asphalt garen und die 14 verschiedenen Kräuter für die grüne Fee auch heute noch bevorzugt in Vollmondnächten sammeln? Das Resultat ihres derartigen Wirkens ist jedenfalls legendär und wird nur vom Charme und der Gastfreundschaft der lokalen Bevölkerung übertroffen. Es ist ihr deshalb durchaus zu gönnen, dass der Tourismus das Tal nach dem Niedergang der traditionsreichen feinmechanischen Industrie wieder etwas zu beleben vermag. Die schmucken Dörfer und Städtchen zeugen von der reichen Vergangenheit und Geschäftstüchtigkeit ihrer fleissigen Bewohner und die sanften Hügel und schattigen Wälder laden ein zu zahllosen Wanderungen zwischen Buttes und Neuenburg. Wie wärs zum Beispiel mit der «Route de l’Absinthe» (2 ½ Stunden mit 6 Brunnen, teilweise mit eingebautem Absinthefach...) oder einem kurzen Aufstieg zur idyllischen «Ferme Robert» mit

ihrem atemberaubenden Ausblick zum Creux du Van?

Allons-y et bon plaisir!

Jörg Drittenbass

PS: Falls der/die geeignete LeserIn dieses geschätzten Blattes nun den Eindruck gewinnt, der Bericht zur Männerriege lese sich wie eine nur leicht getarnte Anstiftung zu einem baldigen Besuch der beschriebenen Landesgegend, so ist das kein Zufall, sondern Absicht. Viel Vergnügen, Santé und Bon Appetit!

PPS: Der Verfasser dieser Zeilen legt Wert auf die Feststellungen, dass er zu keinem Zeitpunkt in einem Abhängigkeitsverhältnis zum «Office de Goût & Région du Val de Travers, (gout-region.ch)» stand und allfällige offerierte Nettigkeiten nur in flüssiger Form und kleinen Portionen zu sich genommen hat...

# Natur- und Vogelschutzverein

## Wegen Reinigung geschlossen



Sicher haben Sie auf einem Spaziergang in unserem Wald schon einen unserer Nistkästen betrachtet. Unser Verein betreut fast 350 davon.

Wollen Sie einmal dabei sein, wenn diese gereinigt werden?

Was findet man alles in so einem Holzkistchen? Welche Vogelarten nisten darin und wie kann man die Vogelart anhand der zurückgelassenen Spuren bestimmen? Was passiert mit Siebenschläfern, welche den Nistkasten für ihren Winterschlaf ausgesucht haben?

Antworten auf diese Fragen erhalten Sie, wenn Sie uns bei der Nistkastenreinigung begleiten.

Datum: 8. Oktober 2016, 14.00Uhr  
Treffpunkt: Waldhütte Bachenbülach  
Ab 15.30 Uhr gibt es Getränke, Wurst vom Grill und Brot, gemütliches Beisammensein für alle. Wir freuen uns, wenn Sie mit Ihren Kindern kommen!

Info für Vereinsmitglieder:  
Dieser Anlass ersetzt die Herbstwanderung vom 2. Oktober.



# Männerchor

Männerchorreise vom 25. und 26. Juni 2016

## «Gotthard – Tessin»

Also ich soll Euch jetzt einen schönen Bericht von der Reise 2016 des Männerchores Bachenbülach schreiben. Ganz toll, freut mich und ich lege gleich los. Die Reise hat nämlich schon längst begonnen. Ja – gleich am Anfang des Jahres. Denn das schönste an der ganzen Reise, ich muss es hier vorwegnehmen, sind die Reiseteilnehmer, meine Sängerkameraden.

Jawohl, ob Ihr Aussenstehende das glaubt oder nicht, so eine Reise beginnt schon mit der Pflege der Kameradschaft und läuft das ganze Jahr über. Eigentlich eine Zeitreise. Bei Sängern kommt dann da noch der gute Ton dazu. Das Ausräumen allfälliger Misttöne, und all das, was sie sich selbst noch vorstellen können oder könnten – und so. Also, so einfach wie Sie nun glauben, ist das ja auch wieder nicht. Da kam doch zu all der Vorbereitungen im Januar noch ein «Chränzli» dazwischen. Aber das ist eben auch wichtig, darüber kann man im Car reden, wenn es in den Bergen Nebel hat und man auf der Reise nichts sieht. Dann kann man mit dem Kollegen darüber reden und muss nicht noch extra im Fernsehen

Fussball schauen, dass man etwas zu reden hat im Car... ..bei Nebel. Wichtig ist für eine Reise auch, dass wir vorher Lieder üben, die wir auf der Reise singen können. Das Singen erfreut Herz und Seele, auch wenn man auf dem Berg nichts sieht, weil es zum Beispiel Nebel hätte. Diese Freude springt dann hinüber auf die Leute, die wir dann auf der Reise treffen und alle freuts! Das war ein kleiner Bericht von der Anreise zur Vereinsreise.

Also hier noch der Bericht über die Reise selbst:  
Schon früh am Morgen, genau um 6.39 Uhr, verliess die frohgelaunte Reisegruppe, bestehend aus 26 Sängern und 8 Gästen, im komfortablen Bus der Firma Hess mit Walter, unserem Chauffeur, Bachenbülach Richtung «San Gottardo». Das mit Nebel und Wolken trat wirklich ein. Doch unser Ziel, die Besichtigung des Festungswerkes «Sasso», nach dem obligaten Gipfelhalt in Flüelen, brauchte weder schönes Wetter noch gute Fernsicht. Beeindruckend, was die Generation von damals zu leisten bereit war, um unsere heutige Unabhängigkeit und Freiheit zu sichern.

Schweizerhühnergessnetzeltes mit Rösti stärkte uns für die Weiterfahrt, natürlich nicht ohne vorher noch zwei Lieder gesungen zu haben, die von den vielen Gästen im Restaurant mit warmem Applaus verdankt wurden. Durch die Leventina schön – Bellinzona wolkig – Magadino heftiges Gewitter – gelangten wir zum Grotto im hinteren Bavonatal. Ein herzliches Danke an die Spender des «Aperoriche», Hanspeter und Thomas, unser neuester Sänger.

Jetzt wo ich hier schreibe, jodelt mir gerade noch ein Kirchenkonzert dazwischen, das allerdings wäre dann gegen Ende der Jahres-Reise; im weiteren Sinn also nachher, das heisst Oktober 2016 die «Jodler-Messe», zwei Konzerte in Bülach und Eglisau.

Ich bin hier leider schon am Ende meiner Berichterstattung. Das Mosaik gestattet nur «3000 Zeichen-Berichte». Aber kommen Sie doch nächsten Donnerstag selbst mit auf unsere Reise durchs Chor-Leben. Wenn Sie eine Frau sind, schicken Sie ihren Mann auf eine der schönsten Reisen.

Ernst

Anzeige

### Grosszügiges Einfamilienhaus gesucht

Wir suchen für unseren Kunden ein neues  
Zuhause an bester Lage in Bachenbülach und  
Umgebung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Engel & Völkers · Büro Bülach  
8180 Bülach · 043 500 38 38  
www.engelvoelkers.com/buelach



ENGEL & VÖLKERS

### Grosse, private Hausräumung

Freitag, 30. September 14.00 – 18.00 Uhr  
Samstag, 1. Oktober 9.00 – 14.00 Uhr

Über 1000 Artikel

Bilder, Dekomaterial/-artikel, Möbel, Gestelle, Krimskrums,  
Sammelobjekte, Porzellan, Geschirr, Kristallgläser, Glas,  
Bestecke, Pelzbekleidung, viel Modeschmuck, Damenkleider,  
Reisekoffer...

Wo: Bramenstrasse 4, 8184 Bachenbülach  
Kontakt: 079 902 34 50

# Kinder- und Jugendchor

## Der Bachenbülacher Kinderchor im Baumgarten

Nach längerer und intensiver Vorbereitungszeit durfte der neu gegründete Kinderchor am 7. Juli sein neu einstudiertes Programm im Baumgarten präsentieren. Mit viel Engagement waren die Kinder bemüht, vor voll besetztem Saal ihr Bestes zu geben. Das Stück, das von Andrea Fischer, der Chorleiterin, geschrieben und komponiert wurde, handelte von einer Fantasie aus der Tierwelt. Die Hauptrolle spielte dabei ein Papiervampir, der mit seinem Dasein einfach nicht mehr zufrieden war. Mit gütiger Hilfe eines Mädchens liess er sich verschiedene andere Tiere zeigen. Da waren die Mücke, der Krebs, das Känguru, der Vogel und viele andere mehr. Am Schluss wollte er dann doch nicht aus seiner Haut schlüpfen. Die Zuschauer waren beeindruckt vom Einsatz der Kinder und mit welcher Begeisterung sie die Vorführung präsentierten. Andrea Fischer trug viel zu diesem Erfolg bei, denn sie ist eine ausgezeichnete Pädagogin und Gesangslehrerin und weiss, wie man die Kinder motivieren kann. Es erübrigt sich fast, zu erwähnen, dass das Publikum

am Schluss den Kindern und ihrer Leiterin einen lang anhaltenden und verdienten Applaus spendete.

Zur Belohnung gab es dann schliesslich noch eine Glace, gespendet von der Gemeinde.

Nicht vergessen – man kann sich jetzt wieder für den Kinder- und Jugendchor anmelden.

Marco Trutmann



## Liebe Eltern

Als Mutter eines siebenjährigen sing- und musikbegeisterten Mädchens ist es mir eine Herzensangelegenheit, für den Kinder- und Jugendchor Bachenbülach die Werbetrommel zu rühren.

Der Chor wurde letztes Jahr unter dem Patronat des Männerchors wieder aktiviert. Meine Tochter besucht seit Dezember 2015 die Proben und freut sich seitdem jeden Donnerstag auf das gemeinsame Singen, denn im Chor hat sie Gleichgesinnte gefunden und sie ist ein «Fan» von Andrea Fischer, der Chorleiterin, geworden. Frau Fischer (geb. 1989, Schulmusikerin II an der ZHdK) bringt den Kindern neue, frische und witzige Kinderlieder mit Solos, im Kanon gesungen und sogar Choreografie bei. Auch Bühnenluft konnten die Kinder schon schnuppern: Beim Chränzli des Männerchors im Januar, an der letzten Gemeindeversammlung und vor den Sommerferien im «Baumgarten». Die Kinder und Frau Fischer

haben es grossartig gemacht – der Applaus war jeweils überwältigend!

Singen ist auch erwiesenermassen gesund: Es stärkt das Immunsystem, baut Stress ab, der Energielevel erhöht sich und vor allem Kinder profitieren von Gesangsstunden: Sprache, wie auch das Denken und die Koordination können besser entwickelt werden. Ausserdem wird bei Auftritten vor Publikum das Selbstbewusstsein gestärkt – für Heranwachsende ein grosser Vorteil für ihre persönliche und berufliche Zukunft!

Der langen Rede kurzer Sinn: Der Kinder- und Jugendchor soll im Dorfleben verankert werden und braucht deshalb Zuwachs. Lassen Sie Ihr Kind an einer Probestunde teilnehmen, schauen Sie zu und erleben Sie die Freude der Kinder am Singen. Der Chor probt jeweils am Donnerstag von 18.00 bis 19.00 Uhr im Pavillon der Mehrzweckhalle.

Für weitere Informationen klicken Sie auf <http://www.maennerchor-bachenbuelach.ch/Kinder-und-Jugendchor/> und/oder schreiben Sie an die Chorleiterin des Männerchors, Frau Helene Haegi: [helene.haegi@chorkultur.ch](mailto:helene.haegi@chorkultur.ch).

Mit klingenden Grüssen  
Laura Fontana

# Seniorenturnen

## Ausflug der Senioren-Turnerinnen vom 4. Juli 2016

Unsere Turnstunde wird heute umgewandelt in einen tollen Tagesausflug, wiederum bestens organisiert von unserer Reiseleiterin Rosmarie Maag. Vor der Abfahrt überrascht sie uns mit einem süssen Willkommensgruss fein verpackt in kleine «Provianttäckli». So starten wir 21 Turnerinnen pünktlich um 7.45 Uhr mit unserem Chauffeur Hans von der Hesscar AG. Nach der vorherigen Schlechtwetterperiode begleitet uns die Sonne den ganzen Tag.

Schon kurz nach der Abfahrt sehen wir vor uns die prächtigen Glarner Alpen und wir fahren sogar ohne Stau durch den Gubrist. Bei Urdorf verlassen wir die Autobahn und fahren über den Mutschellen, mit seinen 551 m der niedrigste Schweizer Pass, er verbindet das Reusstal im Westen mit dem Limmattal im Osten, wir geniessen die tolle Aussicht. Nun geht es zügig vorwärts zu unserem Kaffeehalt, wo wir im Seehotel Delphin am Hallwilersee in Meisterschwanden schon erwartet werden.

Der Hallwilersee ist 8,4 km lang und 1,5 km breit und ca. 47 m tief. Durch die intensive Landwirtschaft rund um den See war er Anfang der 80er-Jahre beinahe ein toter See. Seit 1985 wird der See deshalb belüftet und im Sommer wird ihm künstlich Sauerstoff zugeführt.

Um 9.30 Uhr geht die Fahrt weiter Richtung Luzern. Durch das Seetal, dann Richtung Sempach, vorbei am Gedenkstein und der Kapelle, die an die Schlacht bei Sempach (1386) und an Arnold von Winkelried erinnern.

Weiter geht es auf der Autobahn nach Luzern und durch den Lopper Tunnel vorbei an Alpnach, wo gerade die steilste Zahnradbahn der Welt hinauf zum Pilatus fährt. Auch die Brünigbahn begrüsst uns, sie verbindet Luzern mit Interlaken. Auf unserer abwechslungsreichen Fahrt grüsst uns Flüeli Ranft, die Wirkungsstätte des Schweizer Nationalheiligen Niklaus von Flüe, der als Bruder Klaus bekannt wurde. Heute ist Flüeli Ranft ein beliebter Wallfahrtsort.



Bild: «Der Fruttli-Zug vor Tannalp»

Angekommen in der Stöckalp, schweben wir gemütlich mit der neuen Gondelbahn hinauf zu unserem Zielort auf 1920 m zur Melchsee-Frutt, wo uns schon als Highlight das Fruttli-Zügli erwartet. Auf der Fahrt zur Tannalp vorbei an Melchsee und Tannensee, beides sind Stauseen, geniessen wir die imposante und offene Berglandschaft. Die Berner Alpen zeigen sich wolkenlos und geradeaus begrüsst uns der Titlis mit seinem schneebedeckten Hut. Auch zum Engstlensee haben wir gute Sicht, nur der Jochpass, wo es hinüber nach Engelberg geht, ist ein bisschen wolkenverhangen. Nun sind wir im Berggasthaus Tannalp angekommen, wo wir ein reichhaltiges feines Mittagessen einnehmen und bestens verwöhnt werden. Anschliessend hat Rosmarie genügend Zeit eingeplant, damit wir die prachtvolle Alpenwelt geniessen können. Die Alpenrosen strecken schon ihre Köpfe und der Enzian ist auch bald so weit. Auf Melchsee-Frutt wurden im Jahr 2015 und 2016 insgesamt fünf Bartgeier Jungtiere ausgewildert. Die prächtigen Tiere mit einer Spannweite von fast drei Metern waren ja leider aus unserer Berglandschaft verschwunden.

Um 15.00 Uhr heisst es Abschied nehmen und wir fahren zurück ins Tal, dem Alpnachersee entlang bis zum nächsten Halt in Hergiswil. Rosmarie hat das wieder bestens organisiert, wir gehen in die Glasi! Seit 1817 wird in Hergiswil Glas gemacht, aber fast wäre die Glashütte 1975 nach grossen wirtschaftlichen Problemen geschlossen worden. Doch die Glasi-Lüüt, die Gemeinde Hergiswil und vor allem Roberto Niederer retteten die Glasi. Heute führt nach seinem Tod sein Sohn mit über 100 MitarbeiterInnen das

Werk weiter. Bei bester Sicht von der Galerie auf die Glasmacher-Plattform können wir den Handwerkern bei ihrer Arbeit zuschauen. Am Glasofen blasen, giessen und formen die Glasbläser das Hergiswiler Glas. Auch der Besuch des Glasi-Museums lohnt sich, es wurde vom Europarat als eines der schönsten Museen Europas ausgezeichnet. Einige von uns machen den Weg durch das Glas-Labyrinth, aber zuerst müssen sie Pantoffeln und Handschuhe fassen, ist eben alles aus Glas – ob sie den Ausgang wieder finden? Und alle haben es geschafft, so stossen sie zu denjenigen, die in der Gartenwirtschaft am See eine Erfrischung zu sich nehmen, und erzählen von den tollen lustigen Eindrücken.



Bild: «Die illustre Reisegesellschaft»

Frisch gestärkt geht es wieder heimwärts, den Gubrist lassen wir sein, dafür fahren wir durch das Sihltal. Das Sihltal erstreckt sich bis vor die Tore der Stadt Zürich, umgeben vom Sihlwald, das grösste zusammenhängende Waldstück im Kt. Zürich, mit seinen rund 12 km<sup>2</sup> Naturschutzgebiet. Ja, wir sind ein kleines Land, aber mit all den wunderbaren abwechslungsreichen Landschaften sind wir ein reiches Land! Daran wird man erinnert, wenn man wieder einmal einen so grandiosen Tagesausflug erleben darf.

Ganz herzlichen Dank liebe Rosmarie und wieder hast du eine so tolle Reise organisiert, uns Senioren-Turnerinnen bleibt dieser Tag noch lange mit schönen Momenten in Erinnerung!

Louise Rügge

# FDP Bachenbülach

## Kontaktmöglichkeiten für politisch Interessierte

**Jeden Montag** zwischen 18.00 und 19.15 Uhr treffen sich die Partei- und Behördenmitglieder der FDP Bachenbülach und weitere politisch interessierte Ortsansässige spontan in ungezwungenem Rahmen am **FDP-Stamm** im **Gasthaus zur Rose** am grossen Erkertisch im ersten Stock zum Aperitif und zum politischen Gedankenaustausch. Der Abend bleibt so frei für weitere Aktivitäten.

### Nächste Termine

Die Termine im September sind:  
5./12./19. und 26. September 2016.

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage [www.fdp-bachenbuelach.ch](http://www.fdp-bachenbuelach.ch)

Marianne Seger, Präsidentin

# SVP Bachenbülach

## Stamm

Wir treffen uns jeden zweiten Mittwochabend im Monat mit interessierten Einwohnern von Bachenbülach und mit Partei- und Behördenmitgliedern zum Infoaustausch am SVP-Stamm.

Anschliessend geht es weiter mit **«Undenue und Obenabe – Stöck – Wyys – Stich.»**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und auf weiterhin viele angeregte Diskussionen.

Neuzuzüger in unsere Gemeinde sind bei uns herzlich willkommen.

**Bitte beachten Sie unsere neue und aktualisierte Homepage.**  
[www.svp-bachenbuelach.ch](http://www.svp-bachenbuelach.ch)

Der nächste Termin zum Vormerken:

**Mittwoch, 14. September 2016,  
um 19.00 Uhr im Restaurant Freihof  
in Bachenbülach**

# Adventsfenster

## Adventsfenster – Gibt es sie noch?

Der Dezember ist beladen mit Terminen. Es wird immer schwieriger, Leute zu finden, die bereit sind, ein Adventsfenster zu gestalten und vielleicht sogar Zeit haben für einen geselligen Abend mit Gästen. (Kein Muss, aber schön).

Und doch möchten viele diesen inzwischen zur Tradition gewordenen Lichtblick in der dunkelsten Jahreszeit nicht missen.

Also: Wer macht mit? Bitte melden bei:  
Familie Meister-Spörri  
Sonnhaldenstrasse 13  
Telefon 044 860 63 06

Je früher, desto grösser die Auswahl an passenden Daten.



# Gemeindebibliothek

## Ausgewählte Neuerscheinungen

### Im Auge des Todes / David Baldacci

Will Robie und seine Partnerin Jessica Reel, die zwei besten Profikiller ihres Landes, erhalten vom Präsidenten einen heiklen Auftrag; Sie sollen Nordkoreas unberechenbaren Führer ausschalten. Während sie sich auf ihre Mission vorbereiten, wird Jessica von den Geistern ihrer Vergangenheit eingeholt, die alle bedrohen, die ihr nahestehen. Doch damit nicht genug, denn plötzlich taucht ein neuer, unbekannter Feind auf: eine Frau mit eigener Abschussliste. Und auf der stehen auch Robie und Jessica...

### Die Gejagten / Lee Child

Jack Reacher betritt die Basis seiner ehemaligen Einheit bei der Militärpolizei und ahnt nicht, was ihm bevorsteht. Er ist nach Virginia gereist, um seine Nachfolgerin Major Susan Turner kennenzulernen. Doch wenig später wird klar, dass es ein grosser Fehler war, einen Militärstützpunkt zu betreten. Denn wie jeder ehemalige Soldat der USA ist Reacher Reservist. Prompt erhält er seinen Einberufungsbefehl und wird ausserdem des Mordes angeklagt und verhaftet. Des Weiteren erklärt ihm ein Militäranwalt, dass gegen ihn eine Vaterschaftsklage vorliegt. Dass er eine Tochter haben soll, hält Reacher für möglich. Doch dass er den Mord begangen hat, den man ihm anhängen will, stimmt nicht. Da er nicht bereit ist, sich kaltstellen zu lassen, bis seine Unschuld bewiesen ist, bricht Reacher aus dem Gefängnis aus und nimmt Major Turner gleich mit. Sie werden die Anschuldigungen gegen sie selbst entkräften und herausfinden, wer da-

hinter steckt. Doch dann steht Jack Reacher seiner vermeintlichen Tochter gegenüber. Sie ist aussergewöhnlich gross – wie er – und eine Einzelgängerin – wie er...

### Die vier Jahreszeiten / Grégoire Delacourt

Ein Sommer am Strand in Nordfrankreich: Sonne, Meer, Dünen und Bars. Hier treffen vier Paare ganz unterschiedlichen Alters aufeinander: zwei Teenager im Rausch der ersten Liebe, eine 35-jährige auf der Suche nach einem neuen Glück, eine gelangweilte Hausfrau, die sich ins Abenteuer stürzt, und ein altes Ehepaar, das sich noch genauso liebt wie am ersten Tag. All diese Menschen begegnen sich, ohne zu wissen, dass ihre Geschichten eng miteinander verwoben sind und ihre Schicksale sich gegenseitig beeinflussen. Bis es während des Feuerwerks zum französischen Nationalfeiertag zu einem dramatischen Höhepunkt kommt.

### Die Zeitungsfrau / Veit Heinichen

Der kapitale Raubzug im Freihafen von Porto Vecchio trägt die Handschrift seines alten Feindes Diego Colombo – Commissario Laurentis ist Jagdeifer geweckt. Insgeheim nötigt ihm die Präzision des Verbrechens zwar einigen Respekt ab – doch ein Unschuldiger stirbt, und Proteo Laurenti ist entschlossen, Diego, an dessen angeblichen Selbstmord er nie geglaubt hat, endlich die Handschellen anzulegen. Was für einen Grund aber könnte Diego haben, nach so vielen Jahren seine Tarnung unnötig auf-

Spiel zu setzen? Habgier, Leichtsinn? Oder vielleicht Rache? Laurenti begreift, dass er die Antwort auf diese Frage in den feineren Kreisen Triests finden wird, zu denen Diegos Komplizen von einst längst gehören...

### Täuschung / Petra Ivanov

Was ist das Geheimnis um Jasmin Meyers Vater? Er hat sie verlassen, als sie noch ein Kind war, hat sich nach Thailand abgesetzt, war dort in dubiose Geschäfte verwickelt und gilt seit nunmehr zehn Jahren als verschollen. Die Mutter verstummt, wenn die Rede auf ihn kommt, und wirft so immer drängendere Fragen auf, anstatt sie zu beantworten. Jasmin beschliesst, nach Thailand zu reisen und sich auf die Suche zu machen. Die Reise stellt sie und ihren Freund Pal Palushi vor ungeahnte Herausforderungen. Sie sucht im ganzen Land, unter Einheimischen und Schweizer Auswanderern, in Ämtern und Bars nach Puzzlestücken der Vergangenheit. Mächtige Clans wollen sie ausschalten. Zuletzt stösst sie auf Dinge, die sie und ihre Familie im Innersten erschüttern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Das Bibliotheksteam

### Gemeindebibliothek Bachenbülach

Kontakt:  
Trotte, 1. Stock, Tel. 044 860 02 85

#### Öffnungszeiten

Dienstag: 15.30 – 18.00 Uhr  
Do/Fr: 18.00 – 20.00 Uhr  
Samstag: 09.30 – 12.00 Uhr

## Impressum

#### Herausgeberin

Politische Gemeinde Bachenbülach

Redaktion «Mosaik»  
Schulhausstrasse 1  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 864 34 83  
mosaik@bachenbuelach.ch  
Fotos: Reini Riedener

#### Redaktionsschluss Beiträge

jeweils am 15. des Vormonats

Annahmeschluss Inserate:  
jeweils am 10. des Vormonats

#### Insertionspreise

Alle Informationen finden Sie auf dem «Merkblatt für Inserate» auf unserer Homepage unter [www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch). Die Redaktion haftet nicht für den Inhalt der einzelnen Beiträge im Bachebüler Mosaik.

#### Layout | Annahmestelle für kommerzielle Inserate

Manuela Meier, Bruederstrasse 9, 8184 Bachenbülach, [meiermanu@bluewin.ch](mailto:meiermanu@bluewin.ch)

#### Druck

Druckzentrum Bülach, Schützenmattstrasse 18, 8180 Bülach, Telefon 044 864 85 75, [www.druckzentrum-buelach.ch](http://www.druckzentrum-buelach.ch)



# Kammerspiele Seeb

Die Kammerspiele Seeb eröffnen die Spielsaison 2016/2017 mit der französischen Gesellschaftskomödie

## VENEDIG IM SCHNEE

VON GILLES DYREK



**Regie:** Urs Blaser

**eine Produktion der** Kammerspiele Seeb

**Aufführungsrechte:** Theater-Verlag Desch GmbH, Berlin

**Übersetzung:** Annette und Paul Bäcker

**Ausstattung:** Harry Behlau, Michael Gerschwyler

**mit:** Sandra Cvetkovic, Martina Holstein, Reto Mosimann, Silvio Wey

**Charmant, umwerfend komisch und voller geschliffener Pointen ist diese intelligente und zugleich bissige, französische Gesellschaftskomödie.**

Patricia wird von ihrem Freund Christophe, mit dem sie sich heftig gestritten hat, zu einem Abendessen mitgeschleppt, wo sie

niemanden kennt. Nur widerwillig begleitet sie ihn und beschliesst, den ganzen Abend kein Wort von sich zu geben, was dazu führt, dass die Gastgeber sie für eine Ausländerin halten. Mit diabolischem Vergnügen steigt Patricia in dieses Spiel ein. Plötzlich spricht sie in einer Fantasiensprache und erfindet ein vom Krieg heimgesuchtes Heimatland. Als ihr die Gastgeber Geschenke für die notleidende Bevölkerung ihrer Heimat aufdrängen, greift sie freudig zu und animiert sie zu immer neuen «guten Taten» und deckt dabei einige Klischeevorstellungen bürgerlicher Tugenden genüsslich auf...

## Spieldaten im September und Oktober 2016:

Fr 23. September 2016	20.00 Uhr Premiere	So 16. Oktober 2016	Matinée*	Abweichungen zum Spielplan sind jederzeit möglich. Weitere Vorstellungen im Dezember 2016.
Sa 24. September 2016	20.00 Uhr	Mi 19. Oktober 2016	20.00 Uhr	
Mi 28. September 2016	20.00 Uhr	Fr 21. Oktober 2016	20.00 Uhr	
Do 29. September 2016	20.00 Uhr	Sa 22. Oktober 2016	20.00 Uhr	
So 2. Oktober 2016	Matinée*	So 23. Oktober 2016	Matinée*	
Mi 5. Oktober 2016	20.00 Uhr	So 23. Oktober 2016	19.00 Uhr	
Fr 7. Oktober 2016	20.00 Uhr	Mi 26. Oktober 2016	20.00 Uhr	
Sa 8. Oktober 2016	20.00 Uhr	Do 27. Oktober 2016	20.00 Uhr	
So 9. Oktober 2016	19.00 Uhr	Fr 28. Oktober 2016	20.00 Uhr	
Mi 12. Oktober 2016	20.00 Uhr	Sa 29. Oktober 2016	20.00 Uhr	
Fr 14. Oktober 2016	20.00 Uhr			
Sa 15. Oktober 2016	20.00 Uhr			

### Eintrittspreise:

Abendvorstellung Fr. 50.00  
Matinée inkl. Frühstücksbuffet Fr. 80.00

Telefonischer und schriftlicher Vorverkauf ab sofort unter [www.kammerspiele.ch](http://www.kammerspiele.ch) oder Telefon 044 860 71 47.

## Tag der offenen Tür

### 10. September 2016 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Seit 10 Jahren sind die Kammerspiele Seeb in der ehemaligen Handorgelfabrik in Bachenbülach und nehmen dieses Jubiläum zum Anlass, alle Türen in unserem Theater zu öffnen und Ihnen, liebes Publikum, liebe Anwohner und Theater-Interessierte, einen Blick in den Betrieb zu ermöglichen.

Sehen Sie im Kulissenlager wie ein Bühnenbild entsteht, Sie können den Proben beiwohnen oder einen Blick in die Garderoben und das Sekretariat werfen, sich in die Technik vertiefen...

Die Bar im Theaterfoyer ist den ganzen Tag über geöffnet.

Führungen finden halbstündlich statt, ab 10.30 Uhr bis 16.00 Uhr.

Kommen Sie spontan vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### Kontakt

Kammerspiele Seeb  
Zürichstrasse 16, 8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 71 47  
[www.kammerspiele.ch](http://www.kammerspiele.ch)

# Spital Bülach

## Öffentliche Vortragsreihe

### Knochenbruch im Alter – eine Herausforderung heute und in Zukunft

Wir werden immer älter, unsere Knochen aber nicht stabiler. Ältere Menschen stürzen nicht nur einmal, sondern mehrmals im Laufe ihres letzten Lebensabschnittes. Knochenbrüche sind meist die Folge. Der Vortrag zeigt Unterschiede und Grenzen in der Bruchbehandlung im Alter. Es werden die operativen Möglichkeiten mit den modernsten Materialien vorgestellt. Knochenbruch und Knochendichte – wann braucht es eine Osteoporoseabklärung und wann ist eine Behandlung nötig? Wir geben die Antworten.

Datum: Dienstag, 6. September 2016,  
19.30 – ca. 21.00 Uhr

Referenten: Dr. med. Christoph Schubiger,  
Stv. Chefarzt Chirurgie  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach.  
Eintritt frei.

### «Ich hab's dir schon hundertmal gesagt!» – Gehört und verstanden werden

Wie oft hören Kinder und Jugendliche – aber auch Partner und Mitarbeiter – nicht, was wir ihnen sagen? Häufig ist es sogar so, dass diejenigen Themen, welche uns besonders beschäftigen, für uns wichtig und dringend sind, nicht gehört werden. Wir stellen neue Erkenntnisse aus der Neurobiologie vor, welche dieses Phänomen erklären und gleichzeitig aufzeigen, wie wir damit konstruktiv umgehen können, damit uns Kinder, Jugend-

liche, aber auch Partner und Mitarbeitende überhaupt zuhören können.

Datum: Dienstag, 27. September 2016,  
19.30 – ca. 21.00 Uhr  
Referenten: Dr. med. Urs Zimmermann,  
Chefarzt Neonatologie  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach.  
Eintritt frei.

### Anmeldung:

Platzzahl ist beschränkt. Anmeldung: Telefon +41 44 863 22 11 oder online unter [www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe](http://www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe).

## Mein Baby kommt bald zur Welt

### Informations-Abend

Hebammen, Pflegepersonen und Ärzte erklären Ihnen alles rund um die Geburt und das Wochenbett im Spital Bülach. Es ist uns ein grosses Anliegen, Ihnen eine individuelle, natürliche und sichere Geburt zu ermöglichen. Im Anschluss können Sie ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

### Nächstes Datum

Montag, 10. Oktober 2016  
Zeit: 19.30 bis ca. 21.00 Uhr  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach

Rahmen bieten wir Ihnen die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen. Sie können ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

### Storchen-Kaffee

Die Hebammen und Wochenbett-Pflegepersonen heissen Sie herzlich willkommen zum Storchen-Kaffee. In ungezwungenem

### Nächste Daten

Samstag, 10. / 24. September 2016  
Jeweils 15.00 bis ca. 16.00 Uhr  
Treffpunkt: Eingangshalle Spital Bülach.

Eintritt frei. Keine Anmeldung notwendig.

## Berufsinformation FaGe und HF

Wir informieren über die Berufe Fachfrau/ Fachmann Gesundheit und dipl. Pflegefachfrau/-mann HF und die praktische Ausbildung im Spital Bülach. Diese Veranstaltung richtet sich an Jugendliche, Eltern und Lehrpersonen.

### Nächstes Datum

Dienstag, 19. September 2016  
Zeit: 17.00 – 18.30 Uhr  
Treffpunkt: Réception Spital Bülach  
Es ist keine Anmeldung notwendig.

### Kontakt

**Spital Bülach**  
Spitalstrasse 24, 8180 Bülach  
Tel. 044 863 22 11  
[gebs@spital-buelach.ch](mailto:gebs@spital-buelach.ch)  
[www.spital-buelach.ch](http://www.spital-buelach.ch)  
[www.geburtshilfe.ch](http://www.geburtshilfe.ch)



Stiftung Alterszentrum Region Bülach  
Im Baumgarten

# Cafeteria „Im Baumgarten“

Öffnungszeiten  
Juli – Dezember 2016

Das Cafeteria-Team freut sich, Sie an den folgenden Tagen zu bedienen:

**Montag**  
**Mittwoch**  
NEU - **Freitag**  
**Sonntag**

jeweils von **14.00 bis 17.00 Uhr**

---

Bis Ende Dezember 2016 ist die Cafeteria an folgenden Sonntagen geöffnet:

**4. + 18. September 2016**  
**2. + 23. Oktober 2016**  
**6. + 20. November 2016**  
**4. + 18. Dezember 2016**



Kinder- und Jugendkommission (KJKO)

GEMEINDE  
**Bachenbülach**

# Der Jugend- und Begegnungsplatz braucht Ihre Unterstützung.

## Ein Begegnungsort für unsere jungen Einwohnerinnen und Einwohner

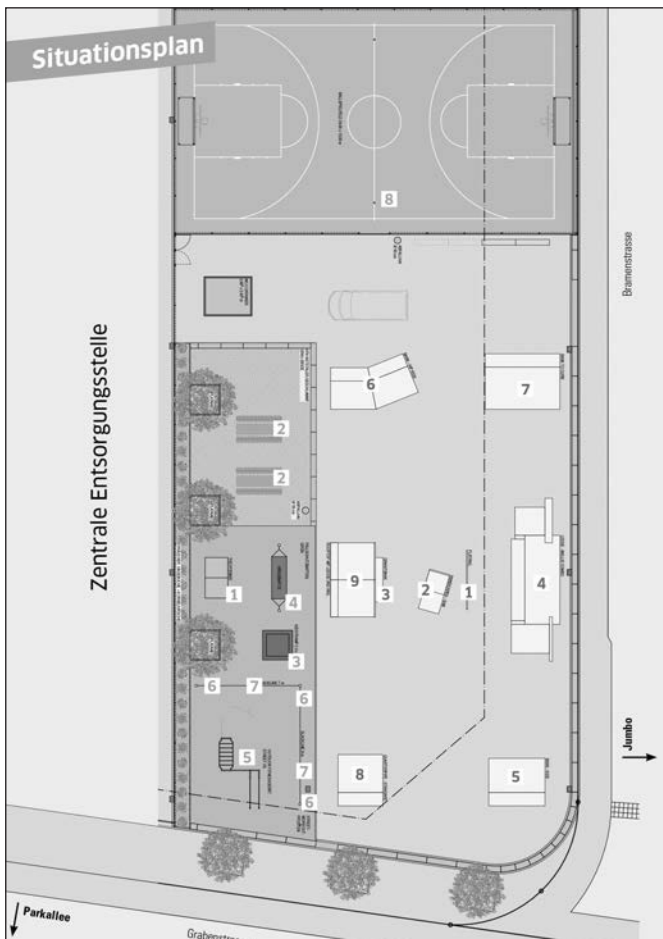
Am 1. Oktober 2016 wird der Jugend- und Begegnungsplatz zwischen Jumbo, Parkallee und Entsorgungsstelle eröffnet. Er wird eine grosse Lücke im Angebot für Jugendliche und Familien in Bachenbülach schliessen.

Der Standort ist ideal, befindet er sich doch abseits von Wohnbauten. So darf es bei Spiel und Spass auch einmal etwas lauter zugehen, ohne dass jemand gestört wird.

Der Jugend- und Begegnungsplatz wird zusammen mit der Umgestaltung und Aufwertung der zentralen Entsorgungsstelle realisiert. Die Projektkosten betragen Fr. 400 000.-.

In diesen Kosten sind die Spielgeräte zum Teil nicht enthalten und wir sind gemeinsam mit den Jugendlichen auf der Suche nach Sponsoren, damit der Platz eingerichtet werden kann.

Die Kinder- und Jugendkommission dankt herzlich für alle Unterstützung.



## Helfen Sie mit Ihrem Beitrag. Jeder Franken ist willkommen.

Damit ein attraktives, altersgerechtes Angebot an Spiel- und Freizeitgeräten angeboten werden kann, haben wir ein Sammelziel von Fr. 50 000.- festgelegt.

Auf Wunsch werden die Sponsoren auf einer Tafel beim Eingang zum Jugend- und Begegnungsplatz aufgeführt.

**Danke für jeden Beitrag! Ob klein oder gross.**

Für Fragen und Informationen steht Ihnen Andreas Plath, Gemeinderat Ressort Sicherheit und Jugend unter 079 619 20 30, [andreas.plath@bachenbuelach.ch](mailto:andreas.plath@bachenbuelach.ch) gerne zur Verfügung.

Gemeinde Bachenbülach  
Kinder- und Jugendkommission  
Schulhausstrasse 1  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 864 34 80  
[www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)

Visualisierung Skateranlage



Kinder- und Jugendkommission (KJKO)

# Grosses Eröffnungsfest

Jugend- und Begegnungsplatz  
 Samstag, 1. Oktober 2016  
 ab 13.00 Uhr

Wir laden Sie herzlich zum Eröffnungsfest vom neuen Jugend- und Begegnungsplatz Bachenbülach ein. Geniessen Sie einen spannenden Nachmittag mit:

- **Streetworkout-Show**  
und Workshop
- **Tanz-Show**  
und Workshop
- **Essen und Trinken**
- **Skate-Show**  
und Workshop

Der Jugend- und Begegnungsplatz befindet sich an der Ecke Graben-/Bramenstrasse







**SPIRIG**

♥ **GRATULATION**

**DER SILBERMEDAILLEN-GEWINNERIN**

**NICOLA SPIRIG**

 **GEMEINDE**  
**Bachenbülach**



Die professionelle Kinderkrippe  
Im Kleinen ganz gross

**KIMI Bachenbülach eröffnet per 1. Oktober 2016 eine dritte Gruppe:**

**Wir haben noch freie Plätze**

Geme steht Ihnen die Betriebsleiterin Sonja Peter für weitere Informationen, Besichtigungen und Anmeldungen zur Verfügung.

**KIMI Bachenbülach**  
Dorfstrasse 13  
8184 Bachenbülach

+41 44 860 42 53  
sonja.peter@kimikrippen.ch



[www.kimikrippen.ch](http://www.kimikrippen.ch)



# Kinderfest

**Sonntag, 11. September 2016, 11 - 17 Uhr**

**Ort:** Schulhaus Geeren, Opfikonerstrasse 25, Bassersdorf

**Eintritt:** Kinder CHF 15.00 (alle Aktivitäten inklusive), Erwachsene und Babys gratis

**Attraktionen:** U.a. Autoscooter, Kasperltheater, Karussell, Hüpfburgen, Ponyreiten (bis 16 Uhr), Kinderschminken, Büchsenwerfen, Kinderdisco, Bobbycar-Parcours sowie eine Festwirtschaft für Gross und Klein

**Das Kinderfest findet nur bei trockener Witterung statt**  
Den definitiven Entscheid finden Sie ab 8.9.16 auf unserer Webpage



**Unser Event-Partner:**  
CEOTTO AUTOMOBILE  
Bassersdorf



[www.kimikrippen.ch](http://www.kimikrippen.ch)

**Jost  
Marty**

# JODLERMESSE

**Alois  
Schilliger**

## RIGI- UND LÄNDLERMESSE

**Männerchor Bachenbülach  
Jodelklub Eglisau**

**Instrumentalgruppe:**

**Daniel Schneider** Klarinette, Saxofon

**Oscar Velásquez** Klarinette

**Maya Rehm** Horn

**Mario Porreca** Akkordeon

**Jojo Kunz** Kontrabass

**Corinne Wattinger** Piano

**Trychlergruppe Dietikon**

**Helene Haegi** Leitung

**Elisabeth Walther** Leitung

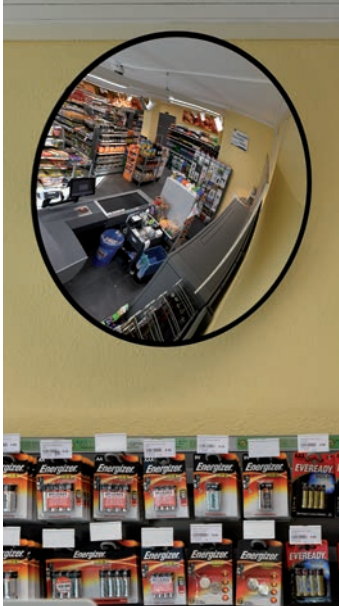
**So, 25. September 2016** – 17.00 Uhr – Katholische Kirche Bülach

**So, 2. Oktober 2016** – 17.00 Uhr – Reformierte Kirche Eglisau

Türöffnung: 16.30 Uhr

**Eintritt frei** – Kollekte zu Gunsten Pigna Kloten, Sechtbach-Huus Bülach





AZB  
CH-8180 Bülach

